

НАРОДНО СЪБРАНИЕ
Вх. № 007-655-02-10
Дата: 27.08.2016г.

ДОГОВОР

за предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена
електронна съобщителна мрежа

Днес, 27.08..... 2016 г. в гр. София между:

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, гр. София-1169, пл. „Народно събрание“ № 2, ЕИК по БУЛСТАТ 000695018 и идентификационен № по ЗДДС BG 000695018, представлявано от Иван Славчов, главен секретар, оправомощен със заповед № АД-650-05-68/15.04.2016 г. и Бойка Цонкова, главен счетоводител, от една страна, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“

и

„**МОБИЛТЕЛ**“ ЕАД, със седалище и адрес на управление гр. София, област София (столица), община Столична, гр. София 1309, район Илинден ул. „Кукуш“ № 1 и с ЕИК в Търговския регистър към Агенцията по вписванията 131468980, с идентификационен номер по ЗДДС BG 131468980, представлявано от Виктория Динева - Директор на Дирекция „Финанси“ и главен счетоводител и Иван Иванов – Директор на Направление „Бизнес клиенти“, действащи само заедно като пълномощници на изпълнителните директори, с нотариално заверено пълномощно с рег. № 7289/2016 г. от Валентина Механджийска, нотариус с района на действие Софийски районен съд, вписана в Нотариалната камара с рег. № 074, наричано за краткост „ИЗПЪЛНИТЕЛ“

на основание чл. 112 и следващите по раздел II, гл. Тринадесета от Закона за обществени поръчки се сключи настоящият договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да предоставя фиксирана телефонна услуга за нуждите на Народното събрание на Република България и Лечебно-възстановителната база на Народното събрание – Велинград при условията на направената от него оферта (Приложение № 1 от договора) и изискванията на Възложителя.

(2) Изпълнителят предоставя услугата по чл. 1, ал. 1 като осигурява достъп до собствената си обществена електронна съобщителна мрежа за пренос на глас в реално време и осъществяване на национални и международни телефонни разговори и факсимилни съобщения, както в собствената си мрежа, така и към други мобилни и фиксирани мрежи.

II. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. Услугите по чл. 1, ал. 1 от настоящия договор ще се предоставят на територията на Република България и в чужбина.

Чл. 3. Срокът за извършване на услугите по чл. 1, ал. 1 от настоящия договор е 12 (дванадесет) месеца считано от датата, на която е започнало изпълнението на услугата, удостоверена с подписването на двустранен протокол. Приключването на изпълнението на договора се удостоверява с приключвателен протокол, подписан от упълномощените лица по чл. 27 и чл. 28.

III. КАЧЕСТВО

Чл. 4. (1) Предоставянето на услугите, предмет на договора, следва да бъде осъществявано в съответствие с изискванията, заложи в Разрешение № 01395/08.04.2009 г. (и изменение и допълнение № 01395-013/16.07.2015 г.) за ползване на индивидуално определен ограничен ресурс-номера за осъществяване на обществени електронни съобщения чрез обществена електронна съобщителна мрежа и предоставяне на фиксирана телефонна услуга, издадени от Комисия за регулиране на съобщенията.

(2) Предоставяната по договора фиксирана телефонна услуга следва да отговаря на следните спецификации - телефония – 3,1 kHz, 120 ohm (ETS 300 111), телефакс група - G3 и да е съвместима с клиентското оборудване.

IV. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 5. (1) Цените на услугите се формират съгласно представената оферта на Изпълнителя (Приложение № 1) и са както следва:

Цена	Предлагана цена в лева, без включен ДДС, с включени всички разходи до краен потребител
Цена за месечен абонамент общо за всички 47 броя обикновени аналогови телефонни поста (POTS), 24 броя телефонни поста доставени по E1 (ISDN PRA), 5 броя ISDN BRA и 2 броя ISDN PRA (включващи номератор 0293939 и 24 броя телефонни поста доставени по E1) и 2 броя ISDN PRA с автоматичен вход/изход от 2000 номера	0.0000 лв.
Цена за минута за селищни разговори към географски фиксиран номер извън предложените безплатни минути	0.0000 лв.

Цена на минута за междуселищни разговори към географски фиксиран номер извън предложените безплатни минути	0.0000 лв.
Цена за минута разговор от фиксираните номера на Възложителя за международни разговори към фиксирани мрежи на страните от ЕС	0.0000 лв.
Цена на минута за разговори към национални мобилни номера (мрежите на Мобилтел, Теленор и Виваком)	0.0000 лв.
Цена за минута разговор между фиксираните номера на Възложителя извън предложените безплатни минути	0.0000 лв.
Цена на първоначална такса свързване при провеждане на разговори, извън предложените безплатни минути	0.3200 лв.
Цена за минута разговор от фиксираните номера на Възложителя за международни разговори към фиксирани мрежи на страните извън ЕС	0.0000 лв.

(2) Единичните месечни абонаментни цени са както следва:

- месечен абонамент за предоставянето на 1 обикновен аналогов телефонен пост (POTS) – 0.0000 лв. без ДДС
- месечен абонамент за предоставянето на 1 ISDN PRA, за който да са активни 30 канала и да бъдат включени необходимите (по Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение № 2 към настоящия договор) публични телефонни номера – 0.0000 лв. без ДДС
- месечен абонамент за предоставянето на 1 ISDN BRA, за който да са активни 2 канала и да бъдат включени необходимите (по Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение № 2 към настоящия договор) публични телефонни номера – 0.0000 лв. без ДДС.

(3) Цените на предоставяните услуги са определени в левове, без включен ДДС, с включени всички разходи до краен потребител.

(4) Изпълнителят предоставя безплатни минути при условията на направената оферта, както следва:

Видове безплатни минути	Брой безплатни минути
Брой безплатни минути месечно за разговори между фиксираните номера на Възложителя	44640
Брой безплатни минути към всички национални фиксирани оператори	44640

(5) Минутите могат да бъдат ползвани общо от всички разговорни линии по Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение № 2 към настоящия договор.

(6) Цените и безплатните минути са фиксирани и не подлежат на промяна до пълното изпълнение на договора, освен когато промяната е в полза на Възложителя.

(7) В случаите, когато първият и последният месец на ползване на услугата е непълен, Възложителят заплаща сума пропорционално на времето на ползване на услугата през първия месец на база 30-дневен календарен месец.

Чл. 6. (1) Заплащането на предоставените услуги по договора се извършва ежемесечно, в български левове, по банков път, в срок до 20 (двадесет) дни от датата на издаване на фактурата за заплащане стойността на ползваните услуги за предходния месец. Фактурата включва подробна месечна справка за вида и стойността на услугите за всеки телефонен пост.

(2) Възложителят заплаща на Изпълнителя стойността на действително предоставените услуги, съгласно договорените единични цени по чл. 5, ал. 1 и ал. 2 по следната банкова сметка:

Обслужваща банка: Райфайзенбанк

IBAN: IBAN BG94RZBB91551060362319

BIC: RZBBBGSF

Титуляр на сметката: Мобилтел ЕАД

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.7. (1) Изпълнителят се задължава:

т.1. да предостави фиксираната телефонна услуга за телефонните постове POTS, ISDN BRA и ISDN PRA на Възложителя, посочени в Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение №2 към настоящия договор;

т.2. да осигури пълна свързаност на потребителите към други мрежи в страната и чужбина – фиксирани и мобилни.

т.3. да осигури възможност за осъществяване на входящи и изходящи гласови телефонни и факс обаждания от и към крайни потребители на всички национални мобилни, наземни и други национални фиксирани мрежи (включително и собствената такава), както и от и към международни такива.

т.4. да осигури възможност за достъп до направления с негеографски номера, възможност за безплатни обаждания към единния европейски номер за спешни повиквания – 112 и към останалите спешни номера – 150, 160 и 166.

т.5. да осигури запазването на съществуващите, географски номера, ползвани от Народно събрание на Република България и Лечебно-възстановителна база на НС - Велиград (разпределени съгласно Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение №2 към настоящия договор), и запазването на ползваните до момента услуги, като географски номера и организация на DDI, като се гарантира пълна преносимост.

т. 6. да осигури възможност за разширение и развитие на услугите, включително преместване на друг адрес в дадено населено място, заменяне на един тип свързаност с друг, увеличаване на използване на описаните канали,

както и добавянето на допълнителна свързаност за офисите.

т. 7. да предоставя подробно електронно месечно извлечение, добавяне на нови абонати (абонатни и вътрешно учредженски номера), както и изваждане на абонати – без допълнително заплащане.

т.8. да предоставя на Възложителя ежемесечна справка за изразходваните/дължимите средства във вида и на адреса посочен в Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение № 2 към настоящия договор;

т.9. да осигури справочни услуги, отнасящи се до абонатните номера, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, цени и друга подобна информация, свързана със съобщителните услуги на оператора;

т.10. да осигури запазване на фиксираните географски номера при промяна на адреса в рамките на едно населено място на точките на Възложителя, както и възможност за промяна на географски номер и избор на нов такъв, всички изброени за сметка на Изпълнителя. При запазването на съществуващия номерационен план на Възложителя и структурата му (автоматичен вход), всички еднократни първоначални разходи, които биха могли да възникнат при предоставянето на фиксирани телефонни услуги за нуждите на Народно събрание на Република България и Лечебно-възстановителна база на НС - Велинград са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя;

т.11. да осигури тарифиране на разговорите и предложените безплатни минути, съобразно посоченото в информацията за метода на тарифиране, част от направеното ценово предложение;

т. 12. да освободи от заплащане временно спиране на телефонен пост или група от Списък на услугите и адресите на предоставяне – Приложение № 2 към настоящия договор, както и смяна на телефонен номер;

т.13. да осигури възможност за идентификация на входящите и изходящи обаждания (CLIP - съвместима с използваното от Възложителя оборудване), като идентификацията да се предава от и към мрежите на останалите телекомуникационни доставчици;

т.14. да следи проактивно състоянието на предоставяните услуги и да уведомява възложителя при отпадане на някоя от услугите за повече от 4 часа.

т.15. да осъществява наблюдение и контрол най-малко на следните параметри за качество на обслужването:

- брой повреди на абонатна линия – POST;
- повреди, отстранени до 24 часа;
- време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания към телефонни справочни услуги;
- време за установяване на връзка в рамките на страната;
- средно време за установяване на връзка при международни повиквания.

т.16. при необходимост – да осигури за своя сметка изграждането на достъпа и оборудването, както и да съгласува интерфейса от мрежата на Изпълнителя и наличното оборудване (включително телефонните централи, телефонни апарати) на Народно събрание на Република България и Лечебно-

възстановителна база на НС - Велинград като това изграждане е изцяло за сметка на Изпълнителя, включително неговото инсталиране и конфигуриране, тоест без заплащане на свързаните с това еднократни или месечни такси;

т. 17. при необходимост - да извърши миграция на фиксираната телефонна услуга при условията на направената оферта (Приложение № 1 към договора).

т. 18. да предостави на Възложителя необходимите документи за използването на услугата, както и при необходимост - на тези, свързани с изпълнението на задълженията на страните по договора.

т. 19 да изпълнява задълженията си по настоящия договор качествено и в определените срокове в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България;

(2) Изпълнителят осигурява непрекъснато обслужване и техническа поддръжка в режим 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата за срока на договора.

(3) Изпълнителят осигурява Help Desk система (система за автоматични нотификации при регистриране, актуализиране, ескалация и решаване на инциденти), която позволява регистриране на заявки за инциденти освен по телефон и e-mail, достъпен за оторизирани представители на Възложителя.

(4) Изпълнителят осигурява съвместимост между собствената си мрежа и оборудването на Възложителя по характеристики на интерфейс и сигнализация, които да позволяват предоставянето на фиксираната телефонна услуга.

(5) Изпълнителят отговаря за качеството на извършените работи от своите подизпълнители (в случай, че ползва такива) като за свои – не използва.

(6) При изпълнение на настоящия договор Изпълнителят и подизпълнителите му (в случай, че ползва такива) спазват императивната разпоредба на чл. 115 ЗОП.

(7) Изпълнителят е длъжен да сключи договор за подизпълнение с подизпълнителя(ите), посочен(и) в офертата. В срок до 3 (три) календарни дни от сключването на договор за подизпълнение или на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител Изпълнителят изпраща копие на договора или на допълнителното споразумение на Възложителя заедно с доказателства, че са изпълнени условията по чл. 66, ал. 2 и 11 ЗОП. Подизпълнителите нямат право да превъзлагат една или повече от дейностите, които са включени в предмета на договора за подизпълнение.

(8) След сключване на договора и най-късно преди започване на изпълнението му, Изпълнителят уведомява Възложителя за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата. Изпълнителят уведомява Възложителя за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на поръчката в срок не по-късно от 2 (два) работни дни от настъпването им.

(9) Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнение на настоящия договор се допуска по изключение, когато възникне необходимост, ако са изпълнени едновременно следните условия:

а) за новия подизпълнител не са налице основанията за отстраняване в процедурата, в резултата на която е сключен настоящия договор;

б) новият подизпълнител отговаря на критериите за подбор, на които е отговарял предишният подизпълнител, включително по отношение на дела и вида на дейностите, които ще изпълнява, коригирани съобразно изпълнените до момента дейности.

Чл. 8. Изпълнителят има право:

т. 1 да получи от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на услугите, предоставяни по настоящия Договор;

т. 2 да получи договореното възнаграждение при условията и в сроковете на настоящия Договор.

Чл. 9. Възложителят се задължава:

т. 1 да заплаща в срок сумите, дължими за ползваните по този договор услуги по реда и при условията, посочени в същия;

т. 2 да окаже съдействие и да предостави на Изпълнителя информацията, която е необходима за качественото изпълнение на услугите.

Чл. 10. Възложителят има право:

т. 1 да ползва услугите, предмет на този договор, в съответствие с изискванията, поставени в обществената поръчка, в резултат на която е сключен настоящия договор.

т. 2 да осъществява текущ контрол при изпълнение на договора, без с това да затруднява оперативната дейност на Изпълнителя;

т. 3 по всяко време да получава информация от Изпълнителя относно дължимите суми за използваните услуги по настоящия договор;

т. 4 Възложителят има право да иска от Изпълнителя да изпълни възложените услуги в срок без отклонение от договореното и без недостатъци;

т. 5 Възложителят има право да адресира до лицата за контакт на Изпълнителя, искания за отстраняване на повреди по мрежата, оборудването и други технически средства на Изпълнителя, които пречат за качественото предоставяне на услугите, предмет на този договор.

VI. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 11. Най-късно при подписване на договора Изпълнителят представя документ за гаранция за обезпечаване изпълнението на договора, в размер 3000 (три хиляди) лв. Изпълнителят сам избира формата на гаранцията за изпълнение – парична сума, банкова гаранция или застраховка, обезпечаваща изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

т. 1 Текстът на банковата гаранция се съгласува с Възложителя. Банковата гаранция за изпълнение, издадена в полза на Народното събрание, е неотменима, безусловна и изискуема при първо поискване, в което възложителят заяви, че изпълнителят не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно. Тя е с валидност до изтичане срока на договора, удължен с един месец.

т. 2 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** усвоява гаранцията за изпълнение при неизпълнение или неточно изпълнение – частично, забавено и/или некачествено, от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да

усвои такава част от гаранцията, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неизпълнението или неточното изпълнение. От гаранцията могат да се усвоят суми от неустойки и обезщетения.

Чл. 12. Гаранцията за изпълнение на договора се освобождава до 5 (пет) работни дни след изтичане срока му и подписване на приключвателния протокол между страните. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията без да начислява лихва върху нея.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13 (1) Настоящият договор се прекратява при следните случаи:

т. 1. с изтичане на срока по чл. 3;

т. 2. по взаимно съгласие на страните;

(2) Възложителят може да прекрати договора с 10 (десет) дневно предизвестие в случаите, в които Изпълнителят системно нарушава задълженията си по чл. 7 от настоящия договор.

(3) Възложителят може да прекрати договора без предизвестие когато:

т. 1. е необходимо съществено изменение на поръчката, което не позволява договорът да бъде изменен на основание чл. 116, ал. 1 ЗОП;

т. 2. се установи, че по време на провеждане на процедурата за възлагане на поръчката за изпълнителя са били налице обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1 ЗОП, въз основа на които е следвало да бъде отстранен от процедурата;

т. 3. поръчката не е следвало да бъде възложена на изпълнителя поради наличие на нарушение, постановено от Съда на Европейския съюз в процедура по чл. 258 ДФЕС.

(3) Договорът се прекратява без предизвестие в случаите на чл. 5, т. 3, б. „б“ от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици, като не се дължи нито връщане на гаранцията по чл. 11, нито заплащане на извършените услуги, а получените плащания подлежат на незабавно възстановяване, ведно със законната лихва.

VII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл. 14. При забава в плащането Възложителят дължи на Изпълнителя неустойка в размер 0,5 % върху дължимата месечна сума за всеки просрочен ден, но не повече от 30 %.

Чл. 15. В случаите по чл. 13, ал. 3, т. 2 и т. 3 Възложителят не дължи обезщетение за претърпените вреди от прекратяването на договора.

Чл. 16. (1) При нарушение на договорените условия за предоставяне на електронни съобщителни услуги, посочени в офертата (Приложение № 1 от настоящия договор) и чл. 7 от настоящия договор Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер 10 % от дължимата месечна сума за всеки отделен случай.

(2) При пълно неизпълнение ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 6000 (шест хиляди) лева.

Чл. 17. За всеки период, в който ползването на някоя услуга е било невъзможно, поради причини, за които Изпълнителят носи изключителна отговорност, за време продължило повече от 24 (двадесет и четири) часа, Възложителят има право на обезщетение в размер на 1/30 от месечния абонамент. Възложителят има право да се възползва от тази възможност само при условие, че е уведомил изпълнителя писмено за датата на спирането на услугата и е дал възможност на изпълнителя да отстрани повредите.

Чл. 18. Възложителят има право да удържи дължими суми от санкции и неустойки от гаранцията за изпълнение.

IX. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 19. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидено обстоятелство.

Чл. 20. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора е била в забава, тя не може да се позовава на непредвидено обстоятелство.

Чл. 21 (1) "Непредвидено обстоятелство" по смисъла на този договор е всяко обстоятелство, което е възникнало след сключването на договора, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не е резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Страната, засегната от непредвидено обстоятелство, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 7-дневен срок от настъпването на непредвиденото обстоятелство. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди. Непредвидено обстоятелство се доказва от засегнатата страна и със сертификат за форсмажор, издаден по съответния ред от компетентния орган в държавата, в която са настъпили форсмажорните обстоятелства.

Чл. 22. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

Чл. 23. Не представлява "непредвидено обстоятелство" събитие, причинено по небрежност или чрез умишлено действие на някоя от страните или на техни представители и/или служители, както и недостига на парични средства на Възложителя.

X. СПОРОВЕ

Чл. 24. Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях.

Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

Чл. 25. В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат разрешавани според българските материални и процесуални закони от компетентния съд по реда на ГПК.

XI. СЪОБЩЕНИЯ И КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

Чл. 26. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма.

Чл. 27. Лицето, упълномощено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да отговаря за изпълнението на договора, да поддържа пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да подписва протоколите по договора е Радостина Миленова, акаунт мениджър „Държавни структури“, тел. 0882204694

Чл. 28. Лицата, упълномощени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да отговарят за изпълнението на договора, да поддържат пряка и постоянна връзка с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да подписват протоколите по договора са както следва:

- Владимир Дойчинов, директор на дирекция „Информационни и комуникационни системи“, тел. 02 9393050, e-mail: vladimir@parliament.bg;
- Веселин Братанов, държавен експерт в дирекция „Информационни и комуникационни системи“, тел. 02 9393625, e-mail: vbratanov@parliament.bg

Чл. 29. За дата на съобщението се смята :

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по телефакс или телекс.

Чл. 30. За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат :

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ::

Народно събрание на
Република България
гр. София 1169,
пл. "Народно събрание" № 2

тел.: 029393050
факс: 029813131
e-mail: vladimir@parliament.bg.

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Мобилтел ЕАД
гр. София 1309,
ул. „Кукуш“ № 1

тел.: 0882204694
факс: 02 4851978
e-mail: r.milenova@parliament.bg

Чл. 31. При промяна на банковата сметка по чл. 6, ал. 2, лицата по чл. 27 и чл. 28 или адресът по чл. 30, страната уведомява другата в срок от 24 часа. Когато някоя от страните не изпълни задължението си да уведоми за промяната другата страна, поканите и съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес и лица, съответно по старата банкова сметка.

ХІІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 32. За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство. При различие в клаузите на настоящия договор и Общите условия за взаимоотношения между оператора и крайните потребители на фиксирана телефонна услуга се прилага уговореното в договора.

Чл. 33. Настоящият договор може да бъде изменян само при условията и по реда на чл. 116 от ЗОП.

ХІІІ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 34. Изпълнителят и Възложителят са съгласяват да считат за конфиденциална всяка информация, получена при или по повод изпълнението на настоящия Договор.

Чл. 35. Изпълнителят няма право без предварителното писмено съгласие на Възложителя да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма Договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители.

Настоящият договор и приложенията към него се съставиха и подписаха в два еднообразни екземпляра, по един за всяка една от страните.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ
1. чл. 2 ЗЗЛД
Иван Славчев

2. чл. 2 ЗЗЛД
Бойка Цонкова

ИЗПЪЛНИТЕЛ

1. чл. 2 ЗЗЛД
Иван Иванов

2. чл. 2 ЗЗЛД
Виктория Динева





Приложение № 1
към Договор №
01-055-02-10 от
24.08.2010г.

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД

за участие в откритата процедура за възлагане на обществена
поръчка с предмет:

**„Предоставяне на фиксирана телефонна
услуга чрез обществена съобщителна
мрежа“**

чл. 2 ЗЗЛД



МОБИЛТЕЛ ЕАД
(фирма на участника в откритата процедура)

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

До Народното събрание на Република България
София, пл. "Народно събрание" № 2

Господа,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа, подписаният(те), **РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА** - упълномощено лице представляващ(и) и управляващ(и) „Мобилтел“ ЕАД, заявявам(е) следното:

1. Желая(ем) да участвам(е) в горепосочената обществена поръчка и ще осъществя(им) услугата съгласно условията, посочени в документацията за участие и настоящото техническо предложение.

2. Предлагам(е) изпълнение на обществената поръчка при следните условия:

2.1. Ще предоставям(е) фиксирана телефонна услуга чрез обществена електронна съобщителна мрежа за посочените в Списък на услугите и адресите, съгласно техническата спецификация 47 броя обикновени аналогови телефонни поста (POTS), 24 броя телефонни поста доставени по Е1 (ISDN PRA), 5 броя ISDN BRA и 2 броя ISDN PRA (включващи номератор 0293939 и 24 броя телефонни поста доставени по Е1) и 2 броя ISDN PRA с автоматичен вход/изход от 2000 номера по обекти на Възложителя за пренос на глас в реално време, осъществяване на национални и международни телефонни разговори, както в мрежата на доставчика, така и към други мобилни и фиксирани мрежи.

2.2. Ще осигурявам(е) фиксирана телефонна услуга с възможност за предаване на глас и факс, позволяваща реализацията на повиквания в мрежата на предприятието, както и повиквания към други мобилни и фиксирани мрежи на територията на Република България и в чужбина, за крайните потребители на Възложителя, организирани в една корпоративна група, при следните условия:

2.2.1. Предоставяните телефонни услуги (POTS и ISDN) ще отговарят на следните спецификации - телефония - 3,1 kHz, 120 ohm (ETS 300 111), телефакс група - G3 и са съвместими с клиентското оборудване.

2.2.2 Ще осигурявам(е) пълна свързаност на потребителите към други мрежи в страната и чужбина - фиксирани и мобилни.

tel

2.2.3. Ще осигурявам(е) пълна свързаност за осъществяване на входящи и изходящи гласови телефонни и факс обаждания от и към фиксираната обществена електронна съобщителна мрежа на Мобилтел ЕАД.

2.2.4. Ще осигурия(им) възможност за осъществяване на входящи и изходящи гласови телефонни и факс обаждания от и към крайни потребители на всички национални мобилни, наземни и други национални фиксирани мрежи.

2.2.5. Ще осигурия(им) възможност за осъществяване на входящи и изходящи гласови телефонни и факс обаждания от и към международни мобилни, наземни и фиксирани мрежи.

2.2.6. Ще осигурия(им) възможност за достъп до направления с негеографски номера.

2.2.7. Ще осигурия(им) възможност за безплатни обаждания към единия европейски номер за спешни повиквания – 112 и към останалите спешни номера – 150, 160 и 166.

2.2.8. Ще осигурия(им) запазването на съществуващите географски номера, ползвани от Народно събрание на Република България и Лечебно-възстановителна база на НС - Веллингград (разпределени съгласно Списък на услугите и адресите на предоставяне), и запазването на ползваните до момента услуги, като географски номера и организация на DDI, като ще гарантирам(е) пълна преносимост.

2.2.9. При изграждане на достъп и прехвърляне на номера няма да допусна(ем) прекъсването на услугите през работно време – понеделник до петък от 08:00 до 18:00ч. за време не по-голямо от максимално допустимото в съответните нормативни разпоредби относно преносимостта на номерата.

2.2.10. Ще осигурия(им) изграждането на достъпа и оборудването, както и ще съгласувам(е) интерфейса от мрежата на Изпълнителя и наличното оборудване (включително телефонните централи, телефонни апарати) на Народно събрание на Република България и Лечебно-възстановителна база на НС - Веллингград като това изграждане е изцяло за моя (наша) сметка, включително неговото инсталиране и конфигуриране, тоест без заплащане на свързаните с това еднократни или месечни такси.

2.2.11. Ще осигурия(им) възможност за разширение и развитие на услугите, включително преместване на друг адрес в дадено населено място, заменяне на един тип свързаност с друг, увеличаване на използване на каналите, описаните в Списък на услугите и адресите на предоставяне, както и добавянето на допълнителна свързаност.

2.2.12. Ще предоставя(им) подробно електронно месечно извлечение, добавяне на нови абонати (абонатни и вътрешно учреденски номера), както и изваждане на абонати – без допълнително заплащане.

2.2.13. Ще предоставя(им) на възложителя ежесмесечна справка за изразходваните/дължимите средства във вида и на адреса, посочен в Списък на услугите и адресите на предоставяне.

2.2.14. Ще осигурия(им) справочни услуги, отнасящи се до абонатните номера, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, цени и друга подобна информация, свързана със съобщителните услуги на оператора.

2.2.15. Ще осигурия(им) запазване на фиксираните географски номера при промяна на текущия доставчик и при промяна на адреса в рамките на едно

населено място на точките на Възложителя, както и възможност за промяна на географски номер и избор на нов такъв, всички избросни за сметка на Изпълнителя. Ще осигури(им) запазване на съществуващия номерационен план на Възложителя и структурата му (автоматичен вход), като всички еднократни първоначални разходи, които биха могли да възникнат при предоставянето на фиксирани телефонни услуги за нуждите на Народно събрание на Република България и Лечебно-възстановителна база на НС - Велинград са изцяло за сметка на Изпълнителя и в полза на Възложителя.

2.2.16. Ще осигури(им) тарифиране на разговорите и предложените безплатни минути, както следва: период на начално тарифиране - според изискванията на КРС, след това отчитане на всяка секунда.

2.2.17. Ще предоставя(им) възможност за освободено от заплащане временно спиране на телефонен пост или група от Слещък на услугите и адресите на предоставяне

2.2.18. Ще предоставя(им) възможност за освободена от заплащане смяна на телефонен номер.

2.2.19. Ще осигури(им) възможност за идентификация на входящите и изходящи обаждания (CLIP - съвместима с използваното от Възложителя оборудване), като идентификацията ще се предава от и към мрежите на останалите телекомуникационни доставчици.

2.2.20. Фиксираните географски номера ще могат да се презентират и идентифицират само така, както са описани в Слещък на услугите и адресите на предоставяне. Няма да бъде допуснато географски номера да бъдат презентирани под различен номер.

2.2.21. Ще следя(им) проактивно състоянието на предоставяните услуги, като Възложителят ще бъде уведомяван при отпадане на някоя от услугите за повече от 4 часа.

2.2.22. Ще осъществявам(е) наблюдение и контрол най-малко на следните параметри за качество на обслужването:

- брой повреди на абонатна линия – POST;
- повреди, отстранени до 24 часа;
- време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания към телефонни справочни услуги;
- време за установяване на връзка в рамките на страната;
- средно време за установяване на връзка при международни повиквания.

2.2.23. Предлагам(е) план за миграция за предоставяне на фиксираната телефонна услуга като приложение към настоящото техническо предложение – 1(един) бр. листа.

2.2.24. Предоставям(е) информация за метода на тарифиране – условия за отчитане на стойността на разговора: период и стойност на начално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора – 1(един) бр. листа.

2.2.25. Разполагам(е) с обществена фиксирана телефонна мрежа с национален обхват под мое(наше) административно и техническо управление.

2.2.26. Разполагам(е) с център за денонощна техническа поддръжка, осигуряващ непрекъснато обслужване в режим 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата.

2.2.27. Разполагам(е) със система (система за автоматични нотификации

при регистриране, актуализиране, ескалация и решаване на инциденти). Help Desk системата позволява регистриране на заявки за инциденти освен по телефон и e-mail, достъпен за оторизирани представители на Възложителя.

2.2.28. При предоставяне на услугите, предмет на настоящата поръчка, ще осигури(им) съвместимост между собствената си мрежа и оборудването на Възложителя по характеристики на интерфейс и сигнализация, които да позволяват предоставянето на фиксираната телефонна услуга.

2.2.29. В обхвата на фиксираната телефонна услуга ще се включват безплатно:

- Изчакване и задържане на повикването; идентификация на повикването (CLIP, CLIR).

- Услуги за осъществяване на спешни повиквания – безплатен достъп на крайните потребители до услугите за спешни повиквания.

- Подробно месечно извлечение за ползваните услуги, за всеки телефонен пост или група, включително и в електронен вид – при поискване от Възложителя.

- Добавяне на нови абонати и изваждане на абонати от корпоративната група.

- Използване на Help Desk система (система за регистриране на инциденти и управление на поддръжката) с интегрирана Trouble Ticket.

3. Срокът за изпълнение на поръчката е 12 (дванадесет) месеца считано от датата, на която е започнало изпълнението на услугата, удостоверена с подписването на двустранен протокол.

4. Местоизпълнението на поръчката е територията на Република България и чужбина.

5. При подготовка на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд*.

6. Прилагам(е) Общи условия за взаимоотношения между оператора и крайните потребители на фиксирана телефонна услуга – 47(четиридесет и седем) листа.

7. Приемам(е) условията в проекта на договор, приложен към документацията за участие в обществената поръчка.

8. В случай че бъда(ем) избран(и) за изпълнител на обществената поръчка, се задължавам(е) да представя(им) при сключване на договора гаранция за изпълнението му съгласно условията на документацията, както и документите съгласно изискванията на чл. 112, ал. 1 ЗОП.

9. Срокът на валидност на офертата е 4 (четири) месеца след крайният срок за получаване на оферти.

10. Прилагам документ за упълномощаване на лицето, което не е законният представител на участника. (в случаите, в които е приложимо).

ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1. Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата не е законният представител на участника (в случаите, в които е приложимо);

2. Общи условия за взаимоотношения между оператора и участника

потребители на фиксирана телефонна услуга;

3. План за миграция за предоставяне на фиксираната телефонна услуга;

4. Информация за метода на тарифиране – условия за отчитане на стойността на разговора: период и стойност на начално тарифиране на разговора, отчитане на продължителността на разговора.

22.06.2016 г.

Подпис и печат:



199

чл. 2 33ЛД

иенова

иджър

Държавни структури
(длъжност и име)

2. ...

чл. 2 33ЛД

(ДЛ...)

* Участниците могат да получат необходимата информация задълженията, свързани с данъци и осигуровки, оказване на околната среда, зварява на заетостта и условията на труд, които са в сила в Република България и относно към услугите, предмет на поръчката, както следва:

- Относно задълженията, свързани с данъци и осигуровки:

Национална агенция по приходите:

Информационен телефон на НАП – 0700 18 700; интернет адрес: www.nap.bg

- Относно задълженията, свързани с оказване на околната среда:

Министерство на околната среда и водите:

1000 София, ул. "У. Гладстон" № 67, Телефон: 02/ 940 6000

Интернет адрес: <http://www3.moesw.government.bg/>

- Относно задълженията, свързани със закрила на заетостта и условията на труд:

Министерство на труда и социалната политика:

София 1051, ул. Триадица № 2, Телефон: 02/ 8119 443; 0800 88 001

Интернет адрес: <http://www.misp.government.bg>

Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“:

София 1000, бул. „Дондуков“ № 3,

Телефон: 02/ 8101 759; 0700 17 670; e-mail: scpr-idirection@gli.government.bg

**Участникът има право по своя преценка да допълва техническото предложение извън определеното по-горе минимално задължително съдържание.

чл. 2 33ЛД

ДЕКЛАРАЦИЯ

С приложен списък на услугите и адресите на предоставяне

Долуподписаната **РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА**, л. к. № 645408319, издадена на 03.09.2014 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Дирекция „Корпоративни продажби“ при „Мобилтел“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на "Мобилтел" ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр.София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

Мобилтел ЕАД декларира, че ще предостави фиксирана телефонна услуга чрез обществена електронна съобщителна мрежа за посочените в Списък на услугите и адресите, съгласно техническата спецификация 47 броя обикновени аналогови телефонни поста (POTS), 24 броя телефонни поста доставени по E1 (ISDN PRA), 5 броя ISDN BRA и 2 броя ISDN PRA (включващи номератор 0293939 и 24 броя телефонни поста доставени по E1) и 2 броя ISDN PRA с автоматичен вход/изход от 2000 номера по обекти на Възложителя за пренос на глас в реално време, осъществяване на национални и международни телефонни разговори, както в мрежата на доставчика, така и към други мобилни и фиксирани мрежи.

Списък на услугите и адресите на предоставяне:

Населено място	Адрес	Вид услуга	Брой
София	Пл. княз Александър I № 1	029393 ISDN PRA + ISDN PRA – за постовите доставени по E1	2
София	Пл. княз Александър I № 1	029392xxx, 029393xxx, ISDN PRA + автоматичен вход / изход (номерационен план от 029392000 до 029393999)	2
София	Гараж Хладилника	028683171 POTS	1
София	Кв. Мотописта портиер	029586328 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029803636 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029803664 -дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. Народно събрание №2	029803671 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029804034 - POTS	1

чл. 2 ЗЗЛД



МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

30.09.2014

София	Пл. Народно събрание №2	029804064 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029805258 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029807258 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029807679 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029808544 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. Народно събрание №2	029808916-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029809677 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029810074-POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029810181 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029810501 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029811711 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029812954-POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029813131 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029814158 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029816931 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. Народно събрание №2	029818151 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861086-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861134-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861189-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861281 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861368 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861523 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861575 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861615 - дост. по E1 (ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861679 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029861729-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029862541 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029862574 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029862728 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029870587 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029871418 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029871807-POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029872238 - POTS	1
София	Пл. Народно събрание №2	029872366 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029873461 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029873888 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029873975 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029874646 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029875011 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029875503 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029876456 - POTS	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029877237 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029877624 - дост. по E1(ISDN-PRA)	1
София	Пл. княз Александър I № 1	029877641 - POTS	1



София	Пл. княз Александър I № 1	029877798 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029878038-POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029878768 - POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029878889 - POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029879034 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029879242 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029880072 - POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029881388 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. Народно събрание №2	029881823-POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029881987 - POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029881989 POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882080 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882158 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882175-POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882258 - дост. E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882624 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029882625 - POTS	
София	Пл. Народно събрание №2	029883457-POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029883609 - дост. по E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. Народно събрание №2	029884592 - POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029884741 - дост. E1(ISDN-PRA)	
София	Пл. княз Александър I № 1	029885180-POTS	
София	Пл. княз Александър I № 1	029885984 - дост. E1(ISDN-PRA)	
Велинград	ул. „Вела Пеева“ №35	035950025 - дост. по ISDN-BRA	
		035950026 - дост. по ISDN-BRA	
Велинград	ул. „Вела Пеева“ №35	035950030 - дост. по ISDN-BRA	
		035950031 - дост. по ISDN-BRA	
Велинград	ул. „Вела Пеева“ №35	035950035 - дост. по ISDN-BRA	
		035950036 - дост. по ISDN-BRA	
Велинград	ул. „Вела Пеева“ №35	035950040 - дост. по ISDN-BRA	
		035950041 - дост. по ISDN-BRA	
Велинград	ул. „Вела Пеева“ №35	035950045 - дост. по ISDN-BRA	
		035950046 - дост. по ISDN-BRA	

Мобилтел ЕАД декларира, че ще изпълни изискването на Възложителя по т. 1.17 от Техническа спецификация и условия за изпълнение на обществената поръчка.

Дата: 22.06.2016 год.

Подпис:.....

чл. 2 33ЛД
Мобилтел ЕАД
Радостина Мисиркова

Акаунт Мениджър Държавни структури



**ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ
"МОБИЛТЕЛ" ЕАД И КРАЙНИТЕ ПОТРЕБИТЕЛИ НА ФИКСИРАНА ТЕЛЕФОННА УСЛУГА**

(Загл. Изм. – в сила от 15.06.2009 г., Изменени и допълнени във връзка с изменение и допълнение на Закона за електронните съобщения, /ДВ бр. 105 от 29.12.2011 г., в сила от 29.12.2011 г./, Изменени и допълнени в изпълнение на § 14, т. 2 от Преходните и заключителни разпоредби към Решение № 1906/30.08.2012 г. за изменение и допълнение на функционални спецификации за преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление, обн. ДВ, бр. 74 от 28.09.2012г. и § 27 от Преходните и заключителни разпоредби към наредба за изменение и допълнение на Наредба № 1 от 2010 г. за правилата за разпределение и процедурите по първично и вторично предоставяне за ползване, резервиране и отнемане на номера, адреси и имена, обн. ДВ, бр. 74 от 28.09.2012 г.; Изменени и допълнени във връзка с Решение №1960 от 27 септември 2012 г. на КРС; Съгласно Решение на Комисия за защита на потребителите /КЗП/, отразено в Протокол № 20 от 05.06.2014 г.; Изменени и допълнени във връзка с изменение и допълнение на Закона за защита на потребителите /ДВ бр. 57 от 28.07.2015 г./)

I. ПРЕДМЕТ И ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

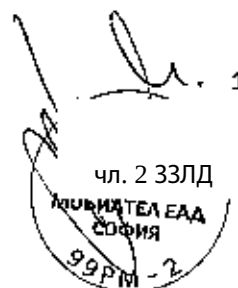
1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) С настоящите Общи условия се определят взаимоотношенията на „Мобилтел“ ЕАД, (наричано по-долу Мобилтел), със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Кукуч“ № 1, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, имащо ЕИК 131468980, с идентификационен № по ДДС: BG131468980, притежаващо разрешение № 01357/05.02.2009 г. за ползване на индивидуално определен ограничен ресурс – номера, за осъществяване на обществени електронни съобщения чрез обществена електронна съобщителна мрежа и предоставяне на фиксирана телефонна услуга (наричано по-долу за краткост Разрешението) и Абонатите или Потребителите на електронни съобщителни услуги, възникващи при предоставяне и ползване на услуги чрез тази мрежа.

1.1. (В сила от 15.06.2009 г.) Адресите и телефоните за контакти с Мобилтел
са: Гр. София, 1309, ул. „Кукуч“ № 1
Тел. 359 88 8088088
Факс: 359 88 8500885

e-mail: customerservice@mobicel.bg

2. По смисъла на настоящите Общи условия следните думи и изрази, включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число ще имат посочените в тази точка значения:

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



2.1. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) „Абонат“ е всяко дееспособно физическо лице, юридическо лице, държавен или общински орган, дипломатическо или консулско представителство, търговско представителство или друг правен субект, действащ на територията на Република България и/или

създаден, съгласно действащото законодателство на Република България, което е страна по индивидуален договор с Мобилтел, за ползване на Услуга, предоставяна чрез Мрежата;

2.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Даряваща мрежа“ е мрежата, от която номерът се пренася. Тя може да е или да не е мрежата на държателя на обхвата от номера;

2.3. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. в сила 07.01.2013 г.) „Доставчик“ е предприятие по смисъла на чл. 134 от Закона за електронните съобщения (ЗЕС);

2.4. (В сила от 15.06.2009 г.) „Домейн на преносимостта“ са мрежите на доставчиците на обществена фиксирана телефонна услуга, в които се осъществява преносимост на номерата;

2.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Даряващ доставчик/Донор“ е доставчикът, от чиято мрежа географският номер се пренася в друга мрежа;

2.6. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Държател на обхвата от номера“ е предприятието, на което Комисията за регулиране на съобщенията (КРС/Комисията) е предоставила номера от Националния номерационен план, част, от които е пренесеният номер;

2.7. (В сила от 15.06.2009 г.) „Единен европейски номер за спешни повиквания 112“ (ЕЕН 112) е единен европейски телефонен номер, определен в Националния номерационен план, който се използва при необходимост от спешна помощ при различни рискове за живота, здравето, сигурността и имуществото на гражданите;

2.8. (В сила от 15.06.2009 г.) „Краен потребител“ е Потребител, включително и Абонат, който не предоставя обществени електронни съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги, по смисъла на ЗЕС, чрез Мрежата;

2.9. (В сила от 15.06.2009 г.) „Крайни електронни съобщителни устройства“ са продукти или части от тях, предназначени за свързване към интерфейсите на Мрежата на Мобилтел;

2.10. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) „Мрежа“ е обществената електронна съобщителна мрежа на Мобилтел, чрез която се предоставя фиксирана телефонна услуга на Крайни потребители;

2.10.а. (В сила от 06.08.2010 г.) „Мрежа на държателя на обхвата от номера“ е мрежата на доставчика, на който Комисията е предоставила номера от ННП, част от които е пренесеният номер;



2.10.б. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) „Нарушение на сигурността на лични данни“ е нарушение на сигурността, което води до случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до лични данни, предавани, съхранявани или по друг начин обработвани във връзка с предоставянето на обществена електронна съобщителна услуга.

2.11. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) „Нетипичен трафик“ е трафик, чийто обем значително надвишава обема на трафика, реализиран добросъвестно през предходни периоди и/или значително надвишава обичайното потребление и/или трафик, който включва обаждания с приблизително еднакво времетраене, осъществявани 5 (пет) или повече пъти в рамките на кратък период от време към един и същ номер и/или повиквания към един и същ и/или различни (уникални) номера, осъществявани многократно в рамките на кратък период от време.

2.12. (Отм. – в сила от 07.01.2013 г.);

2.13. (В сила от 15.06.2009 г.) „Номер“ е географски номер от Националния номерационен план, част от цифрите, на който имат географско значение и който е част от предоставения номерационен ресурс на Доставчик, предоставен за ползване от Доставчика на Абонат/Краен потребител;

2.13.а. „Повикване“ е свързване, осъществено чрез обществена електронна съобщителна услуга, позволяващо двупосочни гласови съобщения.

2.14. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Потребител“ е юридическо или физическо лице, което ползва или заявява ползване на Услугата;

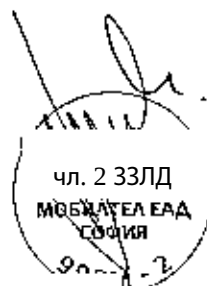
2.15. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Приемаща мрежа“ е мрежа, която приема номера и чрез която Абонатът или Потребителят ползва съответните услуги след завършване на процеса на пренасяне;

2.16. (В сила от 15.06.2009 г.) „Приемащ доставчик“ е Доставчикът, в чиято мрежа се пренася географският номер;

2.17. (В сила от 15.06.2009 г.) „Пренесен номер“ е географски номер, чрез който се предоставя достъп до фиксирана телефонна услуга, който е бил подложен на пренасяне от мрежата на един Доставчик в мрежата на друг Доставчик от Домейна на преносимост;

2.18. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) „Преносимост на номерата“ е процес, който позволява на Крайните потребители на предприятията – доставчици на фиксирана телефонна услуга да запазват номерата си при смяна на Доставчика с друг Доставчик, предоставящ фиксирана телефонна услуга в същия географски код или връщането му в мрежата на държателя на обхвата от номера, както и възможността на Абонатите/Крайните потребители да запазят предоставения им Номер при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление;

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



2.19. (В сила от 15.06.2009 г.) „Прозорец на преносимостта“ е определен период от време в процеса на пренасяне на номер, от момента на активиране на достъпа на Крайния потребител до приемащата мрежа до момента на деактивиране на достъпа на Крайния потребител до даряващата мрежа и актуализиране на базите данни на всички предприятия с номера за направление към приемащата мрежа;

2.19а. (Нов – в сила от 07.01.2013 г.) „Пренесен номер поради техническа грешка“ е номер, който е пренесен в друга мрежа, независимо от причините довели до това, без да е налице надлежно изразена воля за неговото пренасяне от абоната, на който номерът е предоставен за ползване от даряващия доставчик.

2.20. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) „Работен ден“ е всеки ден от понеделник до петък, с изключение на националните и официални празници и неработните дни, определени със закон или с акт на Министерски съвет.

2.21. (В сила от 15.06.2009 г.) „Телефонна справочна услуга“ е електронна съобщителна услуга, даваща възможност на осъществяващия повикване Краен потребител да получи информация за телефонния номер на Абонат по подадени данни за индивидуализация на Абоната – име, а когато е необходимо – адрес;

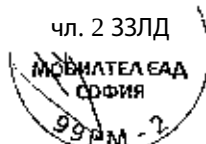
2.22. (В сила от 15.06.2009 г.) „Телефонен указател“ е специализирана база данни в печатна и/или електронна форма, издавана и актуализирана при спазване условията на Наредба № 5/13.12.2007 г. за условията и реда за издаване на телефонни указатели, включително работата с базите данни, тяхното прехвърляне и ползване, както и предоставяне на телефонни справочни услуги;

2.23. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) „Услуга“ или „Услуги“ е обществена телефонна услуга с определено качество, предоставяна между фиксирани крайни точки на обществена електронна съобщителна мрежа, предоставяна чрез Мрежата;

3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Настоящите Общи условия имат задължителна сила за Мобилтел и за Крайните потребители на Мрежата, освен ако не е уговорено друго в договора за услуги между Абоната и Мобилтел. Общите условия са задължителни за страните в тяхната цялост. Допълнително договорените условия не могат да противоречат на разпоредбите на Закона за електронните съобщения (ЗЕС), както и на условията на издаденото на Мобилтел Разрешение.

4. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Общите условия са неразделна част от договора за Услуги между Мобилтел и Абоната. Общите условия влизат в сила за Крайния потребител след сключване на договора за Услуги или с фактическото започване на ползването на Услугата. Крайните потребители на Мрежата се считат уведомени за Общите условия или техните изменения от датата на публикуването им по реда на ЗЕС.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



II. ДОГОВОР ЗА ДОСТЪП ДО МРЕЖАТА И ПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГАТА

5. Предоставянето на Услугата от Мобилтел се извършва на основание писмен договор, сключен със съответния Абонат.

5.1. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност за сключване на договор за услуги с първоначален срок, не по-дълъг от две години.

5.2. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите имат възможност да сключат договор за услуги със срок от една година.

5.3. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) Договорът при общи условия влиза в сила в 7-дневен срок след сключването му, или незабавно, ако абонатът изрично е заявил писмено желание договорът да влезе в сила незабавно. Договорът влиза в сила незабавно във всички случаи когато Мобилтел предоставя на абоната крайни устройства, както и в случаите, когато услугите по договора са свързани с ползване на крайно устройство, предоставено от Мобилтел или когато абоната/потребителя пренася Номер/а в мрежата на Мобилтел или в случаите на продажба от разстояние, за които се прилага редът, предвиден в Закона за защита на потребителите.

6. (Нова – в сила от 30.03.2012 г.) В 7-дневния срок по т. 5.3 когато е приложим, абонатът има право едностранно да се откаже от ползване на услуги, без да дължи неустойки. Отказът от ползване на услуги се извършва в писмена форма, в същия магазин, в който абонатът е сключил договора за услуги.

7. Посредством договор за Услуги, сключен с един Абонат, Мобилтел може да предостави повече от един Номер от Мрежата.

8. Сключване на договор:

8.1. При сключването на договора, съответният Абонат е длъжен да предостави на Мобилтел идентификационните си данни, изисквани от последния, както и да му предостави при поискване документи, удостоверяващи верността на тези данни. При промяна на тези данни, Абонатът следва да уведоми Мобилтел в едномесечен срок след настъпване на промяната.

8.2. При сключване на договор за Услуги Абонатът се идентифицира по следния начин:

8.2.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) За физически лица български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България – с валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, постоянен адрес на територията на Република България (за чуждестранни граждани, продължително пребиваващи в страната – с вписан настоящ адрес); или нотариално заверено пълномощно и документ за самоличност

на пълномощника, в случай че договорът се сключва от трето упълномощено лице;

8.2.1.a. (В сила от 06.08.2010 г.) За физически лица български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – с валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, копие от карта за код по регистър БУЛСТАТ и служебен адрес на практиката;

8.2.2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) За юридически лица и еднолични търговци:

8.2.2.1. (В сила от 15.06.2009 г.) За лица, които са регистрирани или съответно пререгистрирани в търговския регистър на Агенцията по вписванията, съгласно Закона за търговския регистър (ЗТР) – Единен идентификационен код, копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (не се изисква, ако търговецът не е регистриран по ЗДДС), пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

8.2.2.2. (В сила от 15.06.2009 г.) За лица, които подлежат на регистрация от компетентния съд и за такива, които не са подали заявление за пререгистрация по ЗТР (до изтичане на определения в ЗТР срок) или законът не предвижда извършването на пререгистрация - удостоверение за актуално състояние, издадено в срок до 6 месеца преди датата на сключване на договора за Услугата; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (при наличие на такава регистрация); пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

8.2.2.3. (В сила от 15.06.2009 г.) Други юридически лица или организации, които нямат статут на юридическо лице (държавни или общински органи и администрации, създадени по силата на закон или друг нормативен акт, клонове, търговски представителства, сдружения и др.) - с копие от акта, с който са създадени; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; посочване на седалище и адрес на управление, трите имена на представляващия и/или копие от акта за назначаване на представляващия; пълномощно или друг валиден акт, удостоверяващ представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или организация и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

8.2.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т. 8.2. документи, в случай че разполага с актуални данни относно информацията, която съдържат.

8.3. (Изм – в сила от 30.03.2012 г.) При сключване на договор с пълномощник се изисква представяне на пълномощно при спазване на следните изисквания:

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 33ЛД

МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

99 PM - 2

8.3.1 Пълномощни от физически лица:

Приемат се само специални нотариално заверени пълномощни или общи нотариално заверени пълномощни от физически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия пред Мобилтел или пред други предприятия. Приема се и пълномощно, в което има текст, от който следва, че упълномощеният има право да представлява и /или сключва договори с всякакви трети лица (физически лица, юридически лица и др.). Пълномощното се представя в оригинал и ако съдържа упълномощаване само за конкретното правно действие, остава в съответния магазин. Ако съдържа упълномощаване за повече правни действия, в магазина следва да остане копие от пълномощното заверено за вярност с оригинала от упълномощения и съответния служител в магазина. В случай, че се представя пълномощно от чужденец, същото следва да е с нотариална заверка и легализиран превод (превод, извършен от оторизиран български преводач и легализиран от Дирекция „Консулски отношения“ при Министерство на външните работи) или официален превод (превод, извършен от оторизиран български преводач/преводаческа агенция).

8.3.2. Пълномощни от юридически лица:

Приемат се:

а) нотариално заверени специални пълномощни или нотариално заверени общи пълномощни от юридически лица, в които фигурира текст, от който следва, че упълномощеният има право да извършва правни действия от името на упълномощителя пред Мобилтел и/или всякакви други трети лица.

б) специални пълномощни без нотариална заверка за конкретно действие, с дата, подпис на законния представител и печат. Такова пълномощно трябва да бъде издадено не по-късно от 3 (три) дни преди датата на представянето му. Оригиналът на пълномощното следва да остане в съответния магазин на Мобилтел.

8.3.3. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т. 8.3.1 и т. 8.3.2, документи.

8.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) При сключване на договора Мобилтел има право да изисква и други документи, необходими за сключването му, както и данни необходими за издаване на месечните фактури за дължимите от Абоната суми. Документите по предходното изречение могат да се използват от Мобилтел само за реализиране на права и изпълнение на задължения по тези Общи условия и договора и в съответствие с изискванията на закона и тези Общи Условия. Мобилтел няма да изисква от Абоната документи, които не са свързани с предоставяне, ползване или прекратяване ползването на Услуги.

8.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел има право писмено да упълномощава трети лица да

ВЯРНО С ОРИГИНАЛ

чл. 2 ЗЗЛД

tel

ТЕЛ ЕАД

ЗИЯ

89PM-2

предлагат Услугата и/или да сключват от негово име договори за Услуги с лицата, желаещи да станат Абонати на Мрежата, както и да събират плащания от Абонатите по договорите за Услуги от негово име, като информира съществуващите и потенциалните Абонати по подходящ начин за наличието на такова упълномощаване. Мобилтел има право да оправомощи изрично трети лица да приемат заявления за пренасяне на Номер/а, съгласно т. 66 от настоящите Общи условия.

9. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) При сключване на договора за Услугата, Мобилтел има право да изиска от другата страна представяне на банкова гаранция или внасяне на гаранционна сума в размера, с който Абонатът иска да му бъде увеличен Кредитният лимит по смисъла на т. 32 от настоящите Общи условия.

9.1. Гаранционна сума (съответно банкова гаранция) може да бъде изисквана от страна на Мобилтел от Абонати:

9.1.1. с изчерпан Кредитен лимит;

9.1.2. на които достъпът до Мрежата е бил преустановяван поради неплащане на дължимите суми;

9.1.3. в зависимост от кредитната им оценка, изготвена съгласно т. 33.10 и вида на използвания абонаментен план;

9.2. Лихви върху гаранционни суми не се начисляват.

9.3. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел има право да използва изцяло или отчасти гаранционната сума за удовлетворяване на свои вземания от Абоната, заедно с лихви за забава по неплатени сметки. При прекратяване на договора, неизползваната част от гаранционната сума подлежи на връщане на Абоната в срок до един месец след постъпване на изрично писмено искане на абоната, в случай, че той няма неизплатени задължения към Мобилтел.

10. Мобилтел има право да не сключи договор с определено лице, в случай че:

10.1. лицето не предостави данни, изисквани от Мобилтел;

10.2. лицето не предостави на Мобилтел поискан документ, удостоверяващ верността на посочените данни;

10.3. лицето е в неизпълнение на свое задължение по друг договор, сключен с Мобилтел;

10.4. лицето не е внесло изисквана от Мобилтел по реда на т. 9 от тези Общи условия гаранционна сума или банкова гаранция;

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

tel

ЕЛ БАД
СОФИЯ

99 PM - 2

10.5. (Изм. и доп. — в сила от 15.06.2009 г.) е установено от Мобилтел, че лицето е използвало или е допуснало да бъдат използвани неправомерно електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели по друг договор за предоставяне на електронни съобщителни услуги от Мобилтел;

10.6. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) е установено от Мобилтел, че лицето е получило или е направило опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;

10.7. ако според направена кредитна оценка лицето не покрива критериите за свързване към Мрежата, съгласно действащата търговска политика на Мобилтел;

10.8. При липса на техническа възможност за предоставяне на Услугата;

10.9. (Изм. и доп. — в сила от 06.08.2010 г.) В случаите по т. 72. от настоящите Общи условия или при наличие на причина за отказ от преносимост при Даряващия доставчик.

11. Абонатите могат да прехвърлят на трети лица изцяло или частично правата и/или задълженията си по сключения по реда на т. 5 договор с Мобилтел, само ако последният е дал предварително изричното си писмено съгласие за осъществяване на прехвърлянето, освен ако не е предвидено друго в договора.

III. УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЯНИ ОТ МОБИЛТЕЛ. КАЧЕСТВО НА УСЛУГИТЕ

12. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя на Крайните потребители електронни съобщителни услуги, съгласно технологичните възможности на Мрежата. Конкретният избор на пакета услуги се определя от Абоната в договора по т. 5 и/или в приложения към него.

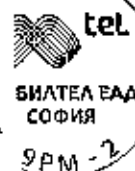
13. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.; Изм. — в сила от 30.03.2012 г.) Услугата, предоставяна от Мобилтел по реда на тези Общи условия осигурява възможност на Крайния потребител за ползване на фиксирана телефонна услуга, осигуряваща възможност за осъществяване на изходящи и входящи повиквания, пряко или непряко, на национални или национални и международни повиквания чрез номер или номера в национален или международен телефонен номерационен план.

13.а. (В сила от 15.06.2009 г.) По реда на настоящите Общи условия Мобилтел предоставя право на Крайния потребител да запази номера си при промяна на Доставчика на фиксирана телефонна услуга.

14. (Изм. и доп. — в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безвъзмездно на Крайния потребител и следните допълнителни услуги: „идентификация на линията на викация“, „идентификация на свързаната линия“, „блокиране на идентификация на линията на викация“, „прекръпяване на получаването на пренасочените към неговото крайно устройство повиквания“ при спазване изискванията на ЗЕС.

15. При предоставяне на Услугата, Мобилтел има право да определя ценови пакети за Услуги,

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



обвързвайки ползването им с определени условия, като осигурява правото на Абоната да ползва други Услуги извън пакета. Мобилтел има право при спазване на принципа за равнопоставеност и на законовите ограничения, доколкото има такива, да договаря различни условия за предоставяне на Услуги за определени категории Абонати.

16. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел осигурява качество на фиксираната телефонна услуга и качество на обслужване както следва:

16.1. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) факторът за оценка на преноса на глас (R фактор) е не по-малък от 70;

16.2. едноточното закъснение е не по-голямо от 150 ms;

16.3. процентът на неуспешни повиквания – до 0,5 %;

16.4. броят на повредите на абонатна линия – до 10 %;

16.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) времето за отстраняване на повреди е от 3 до 24 часа;

16.6. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) време за първоначално предоставяне на Услугата – до 90 календарни дни, считано от датата на подаване на първоначална валидна заявка до активиране на Услугата;

16.7. време за установяване на връзка – до 20 секунди;

16.8. време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания за услуги чрез оператор – до 20 секунди

16.9. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) време за установяване на връзка (отговаряне) при повиквания към телефонни справочни услуги – до 20 секунди.

17. Посредством своята мрежа Мобилтел предоставя Услугата на Крайните потребители 24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата, освен в случаите на непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон или в случаите на т. 33.6.

18. Абонамент и номера от Мрежата:

18.1. Абонаментът осигурява на Абоната достъп до Услугата, съгласно сключения договор за Услуги, в рамките на изградената Мрежа.

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

10
el
МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ
99 PM - 2

18.2. Абонаментът включва предоставяне на един или повече номера от Мрежата, които позволяват на Абоната да ползва Услугата, за която е абониран.

18.3. (Доп. — в сила от 06.08.2010 г.) Абонатът не придобива право на собственост върху вторично предоставения от Мобилтел Номер и при прекратяване на съответния договор за Услуги Абонатът губи правото да ползва този номер, освен, ако номерът не бъде пренесен.

18.4. Номер по желание може да бъде предоставен по искане на Абонат срещу заплащане на цена, посочена в ценоразписа на Мобилтел, при условие че исканият номер е свободен и технологично достъпен.

18.5. Номерата могат да бъдат променени с писмена молба на Абоната след заплащане на допълнителна цена за тази услуга, съгласно ценоразписа на Мобилтел.

18.а. (Нова — в сила от 30.03.2012 г.) Специални мерки за хора с увреждания

18.а.1. Мобилтел предлага специални мерки за хора с увреждания след сключване на Договор за услуги под формата на специални отстъпки или тарифи, публикувани на интернет страницата на Мобилтел на адрес www.mtel.bg.

IV. ЦЕНИ. НАЧИН И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ. НАЧИН НА ТАРИФИРАНЕ НА УСЛУГИТЕ

19. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) Цените на Услугите, предоставяни от Мобилтел се определят, изменят и допълват по реда на ЗЕС.

20. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел публикува цените на Услугите или промени в тях на страницата си в Интернет.

21. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безплатна информация на Крайните потребители относно цените на Услугите в своите магазини и на Интернет страницата си.

22. Цените на Услугите се определят при условия на равнопоставеност на Крайните потребители.

23. Структура на цената на Услугата:

23.1. Цена за свързване към Мрежата — осигурява достъпа на Абоната до Мрежата и се заплаща еднократно при сключване на договор;

23.2. Месечна абонаментна такса — дължи се за поддържане на достъп до Мрежата и се заплаща от

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

Абоната ежесечно, през месеца, предшестваш месеца на ползване на Услугата. Предплатената месечна цена не подлежи на възстановяване освен при условията на т. 38, 38.1 и т. 6;

23.3. Цена на Услуги (изходящи селищни, междуселищни и международни гласови повиквания и други повиквания, контролирани от Абоната – пренасочване, конферентна връзка и др.), ползвани през съответния таксуващ период – заплаща се след изтичане на съответния таксуващ период. Цената включва всички осъществени повиквания в зависимост от тяхната продължителност и избрания абонаментен план, съгласно действащия ценоразпис на Мобилтел;

23.4. Допълнителна цена – заплаща се от Абоната при ползване на допълнителни Услуги;

23.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Еднократна потребителска цена за преносимост на Номер/а – Мобилтел, в качеството му на Приемаш доставчик, може да определи в ценоразписа си еднократна потребителска цена за осъществяване на преносимост на номерата в съответствие с изискванията на ЗЕС;

24. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) Месечната абонаментна такса за първия месец на ползване на Услугата се заплаща при сключване на договор за услуги. Мобилтел предоставя отстъпка от месечната абонаментна такса, дължима за първия месечен таксуващ период на ползване на Услугата, когато този период е непълен. Когато Услугата през последния месец от действието на Договора за услуги не може да се ползва в рамките на пълен месечен таксуващ период, същата се спира в началото на съответния непълен месечен таксуващ период и Абонатът не дължи месечна абонаментна такса за него. Другите случаи, в които месечната абонаментна такса подлежи на намаляване и/или съответно възстановяване са тези по т.6, т. 38 и т. 38.1 от Общите условия.

25. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Заплащането от Абонати на дължимите цени се извършва в брой в магазин на Мобилтел, по банков път или по друг начин, съгласно предоставяните от Мобилтел възможности за заплащане на дължимите суми. Всички разходи, свързани с избрания начин на плащане са за сметка на абоната. При плащане по безкасов начин, плащането се счита за извършено на датата на заверяване на сметката на Мобилтел.

26. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Заплащането на Услугите се извършва въз основа на месечна фактура, която се издава на името на Абоната. При сключване на договора Мобилтел уведомява всеки Абонат за таксуващия период, за който ще му бъде издавана фактура. Промяната на този период може да бъде извършвана едностранно от Мобилтел след предварително уведомление до абоната. Неполучаването на фактурата не освобождава Абоната от задължението му за плащане на дължимите суми.

27. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел предоставя на Абоната 15 дневен срок след издаване на фактурата за плащането на посочената в нея сума. Неспазването на срока дава право на Мобилтел да използва внесената от Абоната гаранционна сума или банкова гаранция, ако

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



е налице такава, за покриване на част или на цялото задължение. При покриване на част от задължението Мобилтел има право да прекрати достъпа на Абоната до Мрежата.

28. (Изм. - в сила от 25.12.2014 г.) Месечните сметки на Потребителя могат да бъдат оспорени пред Мобилтел в 6 (шест) месечен срок след датата на издаване на фактурата или по общия ред, предвиден в действащото законодателство. След подаване на жалба, Мобилтел разглежда същата по реда, описан в раздел VIII по-долу.

28.а. (Изм. - в сила от 06.08.2010 г.; Изм. - в сила от 25.12.2014 г.) Мобилтел си запазва правото да променя цените на предоставяните услуги по реда, предвиден в действащото законодателство. Изменения и допълнения на Договори за Услуги се правят по взаимно съгласие на страните. В случай, че Мобилтел увеличи едностранно цените по Договор за услуги с повече от 20% в сравнение с предварително уговорените по конкретен Абонаментен план или пакет, което увеличение се отнася както до месечната абонаментна такса, така и до всяка една цена на ползваните по плана или пакета услуги, потребителите по съответния план или пакет имат право да се откажат от договора, сключен за него, в срок от 7 (седем) дни, считано от датата на влизане в сила на съответното увеличаване на цените, с отправяне на писмено уведомление до Мобилтел. При промяна на дължими данъци или такси, наложена от закон или друг нормативен акт, Мобилтел има право, да приложи нормативно определената данъчна ставка автоматично по отношение на крайните цени, посочени в действащия ценоразпис и в действащите Договори за услуги, сключени с Абонатите. Мобилтел представя цените на дребно за сведение в Комисията за регулиране на съобщенията в 3 дневен срок преди влизането им в сила и ги публикува на страницата си в интернет на адрес www.mtel.bg и предоставя безплатно информация на потребителите и други лица за тях във всички свои магазини на територията на Република България.

29.1. (Изм. и доп. - в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел предоставя безвъзмездно подробно месечно извлечение (детайлизирана сметка) за използваните през съответния таксуващ период Услуги и дължимите за тях суми. Абонатът има право изрично да заяви, че не желае да получава детайлизирана сметка. Детайлизираната сметка съдържа следната информация:

29.1.1. всички видове ползвани от Абоната Услуги през разплащателния период;

29.1.2. брой на ползваните Услуги;

29.1.3. обща стойност на всеки вид ползвани Услуги;

29.1.4. общ размер на сметката;

29.1.5. размер на данъчните начисления върху сметката, изразен както в проценти към размера на сметката, така и в абсолютни стойности;

29.1.6. размер на отчисленията, които може да се дължат на Абоната, съобразно начина на ползване на Услугите, договорен между него и Мобилтел;

29.1.7. общ размер на дължимата сума;

29.1.8. срок за плащане;

29.1.9. възможни начини за дистанционно плащане на сметката с необходимите за това данни;

29.1.10. Идентификационни данни на Мобилтел;

29.1.11. Адреси, телефони и други начини за контакти с Мобилтел.

29.2. Мобилтел предоставя при поискване детайлизирана справка за ползваните телефонни услуги, за която може да се предвиди заплащане съгласно Ценоразписа. Детайлизираната справка съдържа информация за:

29.2.1. вида на ползваната услуга за всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги.

29.2.2. стойността на всяко осъществено повикване;

29.2.3. датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.

30. Начини на тарифиране:

30.1. Изходящите разговори се отчитат в зависимост от тяхната продължителност в секунди и се заплащат по цена за минута разговор. Разговорите се тарифират, съгласно условията за тарифиране, определени в Ценоразписа и/или в договора за Услуги с Абоната;

30.2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Промени в начините на тарифиране влизат в сила след публикуването им на интернет страницата на Мобилтел.

31. Цените на Услугите се определят в Ценоразписа на Мобилтел.

32. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Кредитен лимит: Мобилтел определя конкретна сума /кредитен лимит/, в рамките на която абонатът има възможност да ползва предоставените от Мобилтел услуги чрез мрежите без да е необходимо внасянето на гаранционна сума. Конкретният размер на кредитните лимити се определя в Ценоразписа на Мобилтел.

32.1. Мобилтел може да договори индивидуален кредитен лимит:

ВЯРНО СОРИГИНАЛ

МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

32.1.1. с Абонати, които имат доказана платежоспособност или

32.1.2. с Абонати, които са редовни платци или са реализирали трафик с голям обем, или

32.1.3. в зависимост от вида на използвания от Абоната абонаментен план и направената кредитна оценка.

32.2. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) При реализиране на Нетипичен трафик Мобилтел може да приспадне от внесената гаранционна сума или представената банкова гаранция съответните задължения на Абоната.

32.3. Индивидуалният кредитен лимит може да се актуализира периодично от Мобилтел.

V. ОСНОВНИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МОБИЛТЕЛ

33. Мобилтел има право:

33.1. да получава изцяло и в срок дължимите от Абонатите суми за предоставената им Услуга;

33.2. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да спре предоставянето на Услугата на Абоната при надвишаване на определения от Мобилтел Кредитен лимит или да поиска внасяне на гаранционна сума или представяне на банкова гаранция по реда на тези Общи условия. При заплащането на последната предоставяне на Услугата се възобновява;

33.3. (Изм. – в сила от 10.08.2009 г.) да спре предоставянето на Услугата на Краен потребител, за който са налице достатъчно данни, за извършено нарушение на задълженията по т. 36.1. – 36.9. от тези Общи условия. Когато съществува съмнение, че Краен потребител е получил или е направил опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства, Мобилтел има право да спре предоставянето на услугата до изясняване на случая;

33.4. да спре предоставянето на Услугата при забава за плащане на задължение, предвидено в настоящите Общи условия;

33.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да променя предоставените на Абонатите номера, в случай че това се налага в резултат от промени в действащото законодателство, изменения на Разрешението или при технологична необходимост, породена от структурни промени в Мрежата на Мобилтел. Промяната на номерата се извършва след предварително писмено уведомяване на засегнатия Абонат в едномесечен срок;

33.6. временно да спира предоставянето на Услугата при необходимост от провеждане на планирани или инцидентни профилактични прегледи или ремонти на Мрежата, както и поради необходимост от

извършване на действия за развитие на тази Мрежа;

33.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да събира, обработва, съхранява и използва лични данни на абонатите си, необходими за предоставяне на Услугите, за разплащане и издаване на фактури за предоставяните Услуги и изготвяне на абонатните сметки, при спазване на изискванията на ЗЕС и Закона за защита на личните данни;

33.8.1. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел има право да наложи ограничения за ползването на Услуги от Абоната/потребителя по реда на т. 33.8.3. или да заплати неговите задължения по реда на т. 33.8.2. в случай на неплащане от абоната/потребителя на изискуеми задължения към Даряващия доставчик, свързани с пренесен/и номер/а;

33.8.2. (в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел може да заплати задълженията на Абоната по т. 33.8.1. от настоящите Общи условия. Мобилтел уведомява предварително Абоната за размера на дължимата сума към Даряващото предприятие. При неплащане на дължимата сума от страна на Абоната в еднодневен срок, считано от датата на уведомлението по предходното изречение, се приема, че той е изразил съгласие сумата да бъде платена от Мобилтел и е потвърдил, че задължението му към Донора е действително, изискуемо и е в посочения от Донора размер, както и че не са налице възражения, които следва да бъдат противопоставени на Даряващото предприятие. В този случай се счита, че Мобилтел встъпва в дълга на абоната към Донора. Във вътрешните отношения между Абоната и Мобилтел Абонатът отговаря за целия дълг. При заплащане от страна на Мобилтел на дължимата от Абоната сума към Даряващото предприятие, Мобилтел встъпва в правата на Донора към Абоната и разполага с регресни права срещу Абоната до размера на платената сума. Мобилтел упражнява правото си на регрес по съдебен ред или посредством изискване на дължимата сума и включването ѝ във фактурата на Абоната за съответния месец;

33.8.3. (В сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел може да спре достъпа на Абоната до мрежата в срок от 1 (един) ден от получаване на уведомление от Донора за наличие на неплатени задължения. Мобилтел възстановява достъпа до мрежата в срок от 1 (един) ден от получаване на уведомление от Донора за погасяване на задълженията. Мобилтел уведомява Абоната по подходящ начин, че достъпът му до мрежата ще бъде спрял поради неплатени задължения към Донора. Предплатените от Абонатите такси, отнасящи се за периода на ограничаване на ползването на Услугата, не подлежат на възстановяване.

33.9. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) да използва предоставените при сключване на договор с Абоната данни: име (за физическите лица – лично и фамилно; за юридически лица, еднолични търговци и други организации – наименование), адрес и телефонен номер с цел публикуването им в телефонен указател или за предоставяне на телефонни справочни услуги от Мобилтел. Данните посочени в предходното изречение могат да бъдат използвани от Мобилтел и за представянето им на други предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни услуги за издаване на телефонен указател или за предоставяне на телефонни справочни услуги при спазване на изискванията на ЗЕС, на действащото българско законодателство и т. 35.5.1 от Общите условия. Мобилтел има право да използва данните по тази точка и/или да ги предоставя на трети лица, само ако Абонатът изрично е поискал

вписването на част или всички данни или писмено е изразил съгласие данните му да бъдат предоставени на други предприятия;

33.10 (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да осъществява или изпраща повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни, в случай че абонатът/потребителят е дал съгласието си да получава такива повиквания, съобщения или електронна поща чрез мрежите. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Мобилтел може да използва данните, без наличие на предварително съгласие на абоната/ потребителя, получени при търговска сделка, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/ потребителя, за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/ потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или
- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

33.11. временно да спре достъпа на Крайния потребител, при регистриран Нетипичен трафик, след като го уведоми предварително за това, до изясняване и отстраняване на причините за неговото поведение и да предложи споразумение за уреждане на възникналите парични задължения;

33.12. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) самостоятелно или чрез друго лице/а да изготвя първоначална и текуща кредитна оценка на Абонатите за ползване на услугите, предоставени чрез Мрежата, с оглед преценка събираемостта на вземанията, както и оценка на Крайните потребители за маркетингови проучвания и за изготвяне на потребителски профили според индивидуалните им интереси. Кредитната оценка включва основно анализ на информация по предходни и настоящи договори с Мобилтел, плащания, извършени или извършвани по силата на тези договори, както и неспазването на условия и срокове по тези договори. В зависимост от кредитната оценка, Мобилтел има право:

33.12.1. (Изм. в сила от 07.01.2013 г.) да откаже или преустанови свързване към Мрежата;

33.12.2. да предостави достъп само до част от услугите;

33.12.3. да предостави достъп до Мрежата след внасяне на определена от Мобилтел гаранционна сума;

33.13. да изиска гаранционна сума в зависимост от кредитната оценка на Абоната;

33.14. (В сила от 15.06.2009 г.) да поиска и получи достъп до помещения на Абоната, след като го уведоми за това писмено, не по-късно от три дни преди датата на искания достъп до помещения;

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



33.15. (В сила от 15.06.2009 г.) да получава в срок всички суми по т.т. 36.10. – 36.12. от настоящите Общи условия.

33.16. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел може да предлага услуги за наблюдение и контрол на разходите от страна на абоната, включително предизвестие преди достигане на определена финансова граница на потребление. Нивата на финансовата граница се определя в Ценоразлиса на Мобилтел и съвпадат с размера на кредитните лимити. Услугите за наблюдение и контрол се предоставят, когато такива са договорени или такова задължение е наложено по реда на закона.

34. Мобилтел се задължава:

34.1. да предоставя непрекъснато Услугите описани в настоящите Общи условия, съобразно техническото и технологичното развитие и съобразно инвестиционните планове за развитие на Мрежата и с необходимото качество;

34.2. във връзка с качеството на предоставяните чрез Мрежата Услуги да:

34.2.1. поддържа Мрежата и прилежащите ѝ съоръжения в техническа изправност и състояние, годни за непрекъснато и качествено предоставяне на Услуги;

34.2.2. отстранява в рамките на съществуващите технически и производствени възможности, в срок от 3 до 24 часа възникналите повреди по Мрежата и съоръженията;

34.2.3 (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) уведомява в подходяща форма засегнатите от планираните профилактични прегледи, ремонти или действия за развитие на Мрежата Крайни потребители, когато се очаква тези мероприятия да доведат до прекъсване или влошено качество на Услугата, както и за предполагаемия срок на прекъсване или на влошаване на качеството. Уведомяването се извършва по начин, който е максимално достъпен. При възникване на вероятност от затруднения или временно спиране на предоставянето на CLI услугите Мобилтел се задължава да информира Абонатите/Крайните потребители за тези обстоятелства минимум два дни предварително, когато това е обективно възможно.

34.3. да обяви телефонен номер и адрес, на които Крайните потребители могат да съобщават за повреди и за предоставяне на информация;

34.4. в случай на необходимост, свързана с националната сигурност, отбраната на страната или при извънредни обстоятелства, Мобилтел е длъжен:

34.4.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя възможност и да съдейства на компетентните органи за осъществяване на електронни съобщения чрез Мрежата при кризи, при обявяване на режим „военно положение“, режим „положение на война“ или режим „извънредно положение“;

34.4.2. да изпълнява изискванията на компетентните органи за ограничаване използването на Мрежата в

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



определено време;

34.4.3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя безплатно достъп до Мрежата си на компетентните органи за съобщения и повиквания в случаите предвидени в закона;

34.4.4. (В сила от 15.06.2009 г.) да търпи невъзможността за осъществяване на електронни съобщения в случаите на тяхното блокиране с технически средства при условията, предвидени в чл. 301, ал. 3 от ЗЕС.

34.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да осигурява безплатен достъп до ЕЕН 112 и към кратките национални номера за достъп до спешни повиквания на службите „Спешна медицинска помощ“, Национална служба „Полиция“ и Национална служба „Пожарна безопасност и защита на населението“. Мобилтел предоставя безплатен достъп по реда на предходното изречение до прекратяване на договора с Крайния потребител. При предоставяне на услуги за достъп до спешни повиквания Мобилтел предоставя на компетентните органи наличната информация за местоположението на викация краен потребител.

34.6. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да пази в срок не по-дълъг от 12 (дванадесет) месеца и да предоставя по реда на действащото законодателство данни, необходими за разплащане и за формиране на абонатните сметки.

34.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя безплатно на Крайните потребители копия от настоящите Общи условия.

34.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да предоставя Услугата в съответствие с действащото законодателство на Република България, Разрешението, сключените договори с Абонатите и настоящите Общи условия.

34.9. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай че предоставя Услугата телефонен указател в електронна форма Мобилтел се задължава да предоставя на Крайните потребители информация за телефонния номер само при пълно и точно подаден минимален обем от данни, които включват име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци, юридически лица или други организации, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

34.10. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай че предоставя телефонна справочна услуга Мобилтел се задължава да осигурява справка за съответния телефонен номер само при пълно и точно подаден обем данни. Минималният обем от данни включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци, юридически лица или други организации, а когато е необходимо и адрес или част от адрес.

34.11. (В сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел се задължава:

34.11.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) да уведомява Крайните потребители за изменение на настоящите

Общите условия в срок не по-късно от 30 дни преди влизането им в сила, като ги публикува на Интернет страницата си и ги представи на видно място в магазините си;

34.11.2. да уведомява писмено Крайния потребител при искане на достъп до негови помещения;

34.11.3. (В сила от 10.08.2009 г.) да уведомява Крайните потребители за възможността, условията и реда, при които те могат да продължат да ползват част или всички допълнителни услуги, включени в ценови пакет, преди да бъде осъществена преносимост на Номер. Условията и реда по предходното изречение се определят в зависимост от вида на допълнителната услуга и условията, при които Мобилтел предоставя на Крайни потребители само съответната допълнителна услуга. Във всички случаи ползването на допълнителни услуги, включени в ценови пакет, преди да бъде осъществена преносимост, може да се предоставя единствено въз основа на нов индивидуален договор между Мобилтел и Крайния потребител, като Потребителят губи своето право да ползва всякакви отстъпки, ползвани по силата на прекратения в резултат на осъществената преносимост на Номер/а индивидуален договор;

34.11.4. (Отм., в сила от 07.01.2013 г.)

34.11.5. (Нов - в сила от 30.03.2012 г.) да уведомява крайните потребители не по-късно от един месец от изтичане на срока на индивидуалните договори с тях;

34.11.6 (Нов в сила от 14.07.2013 г.) Мобилтел се задължава предварително и по подходящ начин /чрез писмо с обратна разписка, записващ се телефонен разговор, писмо по електронната поща на посочен от абоната електронен адрес за контакти и др./ да информира абоната, че ще предприеме действия по извънсъдебно събиране на негови неплатени парични задължения, включително и когато за целта ще се ползват услугите на трети лица /кредитни бюра, агенции за събиране на вземания и други/. Информацията по предходното изречение задължително съдържа и данни за точния размер на претендираните парични задължения, за основанието, от което произтичат, както и за третото лице, което ще събира вземането.

VI. ОСНОВНИ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ

35. Крайният потребител има право:

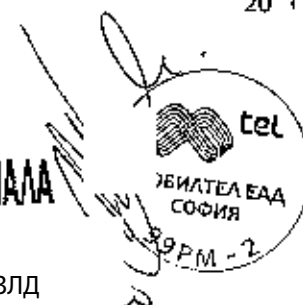
35.1. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да ползва Услугите в съответствие с изискванията на настоящите Общи условия и договора за Услуги;

35.2. да иска информация от Мобилтел относно условията за ползване на Услугата;

35.3. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да иска предоставянето на детайлизирани сметки за ползваните Услуги. Детайлизираната сметка се предоставя в едномесечен срок, считано от датата на нейното издаване и може да съдържа информацията посочена в т. 29 от настоящите

20

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА



Общи условия;

35.3.а. да иска предоставянето на детайлизирана справка за ползваните Услуги, която може да съдържа информация за:

35.3.а.1. вида на ползваната Услуга за всяко осъществено повикване, включително за осъществени повиквания към безплатни услуги;

35.3.а.2. стойността на всяко осъществено повикване;

35.3.а.3. датата, часа и продължителността на всяко осъществено повикване.

35.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да сигнализира Мобилтел за констатираните от него проблеми, свързани с ползването на Услугата на обявен от предприятието номер;

35.5. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) с писмена молба съгласно образец, утвърден от Мобилтел, да заяви изрично:

35.5.1. че желае изцяло или отчасти негови данни да бъдат включени в телефонен указател, издаван от Мобилтел, както и в обществено достъпен указател, издаван от трето лице в печатна или електронна форма, или данните му да бъдат използвани за предоставяне на телефонни справочни услуги. Абонатът може да иска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени данни. Упражняването на правата по настоящата точка е безплатно за Абоната;

35.5.2. искане за включване на допълнителни данни за него и други лица, ползващи съвместно с него абонатната линия, само след тяхното предварително писмено съгласие за това. За тази услуга Мобилтел може да предвиди определено заплащане.

35.5.2.а. В телефонния указател се включват минимално необходими данни за:

35.5.2.а.1. физически лица – име (лично и фамилно), адрес и телефонен номер;

35.5.2.а.2. еднолични търговци и юридически лица – фирма, адрес и телефонен номер.

35.5.2.б. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател минимално необходими данни. Зачистването изцяло или частично или промяната на вписани в телефонния указател минимално необходими данни е безвъзмездно за Абоната;

35.5.2.в. В телефонния указател могат да бъдат включени и допълнителни данни, в случай че Абонатът е поискал това, като за тази услуга Мобилтел може да предвиди определено заплащане. Допълнителните данни съдържат информация за други телефонни номера на Абоната, номер на факс, адрес на

21



електронната поща, професия, предмет на дейност (за Абонатите – еднолични търговци, юридически лица) и други. Абонатът може да поиска проверка, промяна или заличаване изцяло или частично на вече вписани или включени в телефонния указател допълнителни данни. Заличаването, изцяло или частично, или промяна на вписани в телефонния указател допълнителни данни може да бъде възмездно, като цената се определя в Ценоразписа на Мобилтел;

35.5.2.г. Данните по т.т. 35.5.2.а. и 35.5.2.в. се заличават или изменят при издаване на нов или при актуализиране на съществуващото печатно издание на телефонен указател, което от двете е първо по време;

35.5.2.д. Абонатът има право да определи реда на вписване на номерата в телефонния указател, когато е изявил желание да бъдат вписани номера, предоставени от едно или повече предприятия;

35.5.2.е. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите, които са заявили изрично съгласие за вписване на данните им в телефонен указател могат да заявят съгласие тези данни да бъдат използвани с цел изпращане от трети лица на печатни и електронни рекламни материали или непоискани търговски съобщения, както и за организиране и провеждане на маркетингови проучвания от трети лица. В телефонния указател по желание на Абоната и при наличие на техническа възможност срещу заплащане може да бъде регламентирано времето, през което могат да се правят обаждания и съобщения от трети лица с цел директен маркетинг, както и начинът на предаването им. Не се изисква съгласие на абонатите в случаите предвидени в т. 33.10. от настоящите Общи условия;

35.5.2.ж. Абонатът има право да поиска включване на данни в телефонния указател, чието вписване първоначално не е заявил, или данни, които са били заличени от указателя по негово искане. В случай че искането се отнася за допълнителни данни по смисъла на т. 35.5.2.в. от настоящите Общи условия, Мобилтел може да предвиди определено заплащане, съгласно Ценоразписа;

35.5.2.з. Реализирането на правата по т. 35.5.2.а. – т. 35.5.2.ж. от настоящите Общи условия се осъществява чрез подаване на писмено заявление, с което изрично се заявява желанието на Абоната данните му да бъдат включени в телефонен указател. Заявлението се подава в магазин на Мобилтел в рамките на работното време;

35.5.2.и. Данните по т. 35.5.2.а. и 35.5.2.в., които са били предоставени с изрично съгласие от Абоната за издаване на телефонен указател от предприятия, които са задължени да осигурят телефонен указател като част от универсалната услуга, се използват от предприятията, задължени да осигурят телефонна справочна услуга като част от универсалната услуга;

35.5.2.к. Мобилтел има право да предоставя телефонна справочна услуга за телефонни номера и други данни за Абонатите си, кодове за автоматично вътрешно и международно избиране, телефонни номера за спешни повиквания, хармонизирани телефонни номера за хармонизирани услуги със социална значимост, телефонни номера за телефонни справочни услуги и други;

35.5.2.л. При търсене от страна на Потребители на данни в телефонните указатели в електронна форма те

ВЪРНО С ОРИГИНАЛА



могат да получат информация за телефонния номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес;

35.5.2.м. При ползване на телефонна справочна услуга предоставяна от Мобилтел, Потребителите могат да получат информация за търсения телефонен номер само въз основа на пълно и точно подаден минимален обем от данни, който включва име (лично и/или фамилно) за Абонати физически лица, фирма съответно друго наименование за Абонати – еднолични търговци или юридически лица, а когато е необходимо и адрес или част от адрес;

35.6. да изиска с писмена молба или да потвърди писмено съгласието си пред Мобилтел да получава информация от трети лица, отнасяща се до него и предназначена за адресирана реклама, телефонни продажби или друг вид пряк маркетинг, както и за услуги с намиране на адрес или за изследвания на пазара или потребителското мнение, без да заплаща за това;

35.7. да подава жалби, молби и предложения, да прави рекламации и да получава в срок от 30 (тридесет) дни отговори по тях;

35.8. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) да запази географския си номер при смяна на Мобилтел (като Даряващ доставчик) с друг Доставчик, предоставящ фиксирана телефонна услуга в съответствие с изискванията на раздел XIII от настоящите Общи условия;

35.9. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

35.10. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Крайният потребител има право да оттегли заявлението си за пренасяне на Номер/а в мрежата на Мобилтел, не по-късно от датата, предхождаща датата, на която се осъществява преносимостта. В този случай с оттегляне на заявлението се прекратява и процедурата за пренасяне на Номера/та, като се счита, че е налице и оттегляне на искането и упълномощаването за прекратяване на договора с Даряващия доставчик. Крайният потребител може да оттегли заявлението си при Мобилтел или при Донора. Оттеглянето на заявлението се извършва по образец, който е съгласуван между доставчиците. В 7-дневния срок по т. 64.4.б, когато е приложим, абонатът/потребителят също има възможност да оттегли подаденото заявление за пренасяне;

35.11. (В сила от 10.08.2009 г.) да запази номера си при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление в съответствие с изискванията на раздел XIIIа от настоящите Общи условия.

35.12. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатът/потребителят има право да даде съгласието си да получава чрез мрежите на Мобилтел повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании

или дейности на трети страни. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Без наличие на предварително съгласие на абоната/ потребителя, Мобилтел може да използва данните, получени при търговска сделка за предоставяне на продукти и услуги, чрез които може да бъде осъществен контакт с абоната/ потребителя за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на абоната/ потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

- да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или
- да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

35.13. (Нов, в сила 07.01.2013 г.) Мобилтел може по искане на Абоната/Потребителя да ограничава провеждането на разговори от съответния Абонат/Потребител към Услуги с добавена стойност, предоставяни от Мобилтел. Абонатите могат да заявят активиране или деактивиране на услугата Ограничаване на повикванията чрез подаване на молба пред Мобилтел. Възможни са ограничения към следните типове услуги:

35.13.1. разговори към Услуги с добавена стойност за телегласуване – номера от вида 0901;

35.13.2. разговори към Услуги с добавена стойност за хазартни игри – номера от вида 0902;

35.13.3. разговори към Услуги с добавена стойност за услуги за „възрастни“ – номера от вида 0903;

35.13.4. разговори към всички останали Услуги с добавена стойност – номера от вида 0900;

35.13.5. разговори към всички Услуги с добавена стойност – номера от вида 090 (включват 35.13.1, 35.13.2, 35.13.3, 35.13.4).

36. Крайният потребител се задължава:

36.1. да спазва разпоредбите на настоящите Общи условия и договора за услуги;

36.2 да изпълнява задължителните указания на Мобилтел относно техническите изисквания за ползването на Услугата;

36.3. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) да заплаща в определените от Мобилтел срокове и по определения в съответния договор за Услуга начин дължими цени за ползване на Услугата. Да заплаща и всякакви допълнителни разходи, свързани със събирането на дължими от него вземания в случаите, когато тези допълнителни разходи са възникнали в резултат на виновното му поведение; В случай на частично или цялостно неизплащане на указаната във фактурата сума в срока за

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



плащане, абонатът дължи лихва в размер на 10% годишно за всеки ден закъснение, както и разходите, свързани с уведомяване за и със събиране на дължимите от него суми;

36.4. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) да ползва само крайни електронни съобщителни устройства с оценено съответствие, пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове, съобразно тяхното предназначение и единствено за целите, за които са му предоставени;

36.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да осигурява на Мобилтел достъп до негови помещения с оглед извършване на действия по предоставяне и поддръжка на Услугата. Достъпът се осигурява, при условие че Мобилтел е изпълнил задължението си по т. 33.14;

36.6. да не извършва и да не допуска други лица да генерират от неговия телефон Нетиличен трафик, посредством ползването на Услугата;

36.7. да не извършва и да не допуска извършване на действия, освен с изричното писмено съгласие на Мобилтел;

36.7.1. свързани с генериране, терминиране или пренос на трафик от/към/в Мрежата на Мобилтел с цел реализиране на печалба за Крайния потребител или за друго лице, различно от Мобилтел;

36.7.2. с цел инициране на повиквания и осъществяване на разговори по начин, увреждащ правата и интересите на Мобилтел.

36.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) да съобщава в писмена форма всяка промяна в наименованието, адреса си или в други регистрационни данни в 7-дневен срок след настъпването ѝ;

36.9. да не извършва или да допуска други лица да извършват от неговия телефон неверни или злоумишлени повиквания за спешна помощ, пожар, злополука и други подобни, както и обезпокоителни, заплашителни или обидни съобщения или повиквания до други лица;

36.10. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.11. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.11.1. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.11.2. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

36.12. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 07.01.2013 г.) Абонат, който е подал заявление за пренасяне на Номер/а е длъжен да заплати на Мобилтел всички задължения, свързани с ползването на пренасяния/те Номер/а и услугите, ползвани чрез него, включително пакетни услуги, обвързани с пренасяния номер/а, които са възникнали или станали изискуеми преди и след подаване на заявлението

25

ВЕРНО С ОРИГИНАЛА

Мобилтел ЕАД
СОФИЯ

2

за пренасяне на Номер/а, както и да върне предоставени крайни електронни съобщителни устройства или оборудване, собственост на Мобилтел, до прекратяване на договорните отношения.

VII. ОТГОВОРНОСТИ

37. Мобилтел и Абонатите отговарят за виновно причинените вреди настъпили в резултат от противоправно поведение на съответната страна при или по повод предоставянето или ползването на Услугата.

37.1. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел дължи изплащане на обезщетение в размер на реално претърпените и определени по съдебен ред вреди, в случай на установено по реда на Раздел XIVA от настоящите Общи условия неправомерно пренасяне на Номер/а на абоната и/или в нарушение на установените процедури за осъществяване на преносимостта на номерата. Нарушението на процедурите за осъществяване на преносимост на номерата следва да е установено с влязъл в сила акт на КРС или с окончателно решение на компетентния съд.

38. В случаите на неспазване от Мобилтел на срока по т. 16.5. Мобилтел се задължава да намали с 1/30 месечната абонаментна такса за всеки 24 (двадесет и четири) часов период, отчетен от момента на прекъсване до възстановяването на обслужването;

38.1. При неспазване на срока по т. 16.6., Мобилтел се задължава да намали пропорционално за всеки 24 (двадесет и четири) часов период на забава месечната абонаментна такса, дължимата съгласно условията, посочени в т. 24 за първия месец. Месечната абонаментна такса се намалява за периода от момента на забавата до момента на първоначалното предоставяне на Услугата.

39. Мобилтел има право да спре предоставянето на Услугата на Крайния потребител или да прекрати сключения договор в следните случаи:

39.1. Крайният потребител нарушава свои задължения, свързани с ползването и/или заплащането на Услугата, като предоставянето ѝ се възобновява при отстраняване на нарушението. Предплатените от Абонатите такси, отнасящи се за периода на спиране на предоставянето на Услугата, не подлежат на възстановяване;

39.2. Постъпване на писмена жалба за извършване на неправомерни действия и/или обезпокоителни обжалвания от страна на Крайния потребител. Спирането продължава до изясняване на обстоятелствата по жалбата.

40. Мобилтел не носи отговорност за:

40.1. прекъсване или влошаване на качеството на Услугата в случаите, когато тези обстоятелства не се дължат на негово виновно поведение, както и при настъпване на събития от непреодолима сила по

ВАЖНО С ОРИГИНАЛА

МОБИЛТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

99999-7

смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон;

40.2. претенции на трети лица срещу Крайните потребители във връзка или по повод ползваните услуги;

40.3. съдържанието на обменяната от Крайните потребители информация;

40.4. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) вреди причинени от инсталирани крайни електронни съобщителни устройства от Крайния потребител, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара, съгласно действащите нормативни актове и са причинили прекъсване в предоставяните Услуги или повреди в Мрежата, или влошаване на качеството на Услугите;

40.5. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) електронната съобщителна мрежа и/или съоръжения, свързващи крайно електронно съобщително устройство на Крайния потребител и крайната точка на Мрежата, когато тази електронна съобщителна мрежа и/или съоръжения са собственост на трето лице;

40.6. повреди, причинени от устройства или съоръжения, свързани след крайната точка на Мрежата;

40.7. точността и верността на информацията, предоставена от кредитни или други институции, която може да бъде взета под внимание при изготвяне на кредитната оценка;

40.8. (В сила от 15.06.2009 г.) В случай на издаване на телефонен указател, Мобилтел няма да носи отговорност при допуснати грешки или неточности в публикуваните данни в телефонния указател, дължащи се на грешни или неточни данни, подадени от Крайните потребители или на грешни бази данни за Абонати, предоставени от други предприятия;

40.9. (В сила от 15.06.2009 г.) При изградена връзка, преминаваща през няколко електронни съобщителни мрежи, Мобилтел не носи отговорност за влошеното качество на услугите или за временното прекъсване на достъпа до една от двете мрежи, дължащо се на несъвършенство, извършване на ремонти или поддръжка, както и на повреди в другите мрежи;

40.10. (В сила от 15.06.2009 г.) Влошено качество на фиксираната телефонна услуга в деня на пренасянето;

40.11. (В сила от 15.06.2009 г.) Неизразходвани безплатни минути, включени в пакет на Краен потребител, който е пренесъл Номера/та си;

40.12 (В сила от 06.08.2010 г.) Възможна загуба на ползвани от Крайния потребител допълнителни услуги след пренасяне на Номера/та.

41. При забава на Абонат, свързана със заплащане на дължимата цена, Мобилтел има право да изисква заплащане на дължимата сума заедно със законната лихва за всеки ден забава.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 ЗЗЛД



42. (Доп. – в сила от 15.06.2009 г.) Абонатът отговаря за виновно причинени вреди на Мрежата, в резултат от включване на крайни електронни съобщителни устройства, които не са с оценено съответствие и пуснати на пазара съгласно действащите нормативни актове.

43. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Абонатът отговаря за причинените вреди на Мобилтел, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията по Общите условия и сключения договор и за пропуснатите ползи по реда на Закона за задълженията и договорите.

VIII. ЖАЛБИ, МОЛБИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

44. Всеки Краен потребител има право да отправя жалби, молби и предложения до Мобилтел и до Комисията за регулиране на съобщенията, във връзка с предоставяната по реда на тези Общи условия Услуга.

45. Мобилтел се задължава да отговаря писмено на всички жалби, молби и предложения, отправени от Крайните потребители, в 1 (едно) месечен срок от постъпването им.

46. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел поддържа регистър за постъпилите жалби, молби и предложения от Крайни потребители, както и за отговорите по тях. Информацията за всеки конкретен случай се съхранява в регистрите за срок от 24 (двадесет и четири) месеца.

47. (Изм. – в сила от 25.12.2014 г.; Изм. – в сила от 27.04.2015 г.) След подаване на жалба пред Мобилтел съгласно т.28, свързана с оспорване на дължими суми по фактура, Мобилтел разглежда жалбата в срока по т.45. и при удовлетворяване на жалбата издава документ за корекция на съответната фактура. В случай, че сумата по фактурата е платена, стойността на корекцията се връща на абонат

IX. ПРОДЪЛЖАВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

48. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) Сключените договори за Услуга, в които е определен срок за предоставяне на Услугата, могат да бъдат продължени само с изрично писмено съгласие на Абоната относно условията за продължаване. При липса на такова съгласие след изтичане на срока на договора той се преобразува в безсрочен.

49. Договорът по тези Общи условия се прекратява в следните случаи:

49.1. по взаимно писмено съгласие на Мобилтел и Абоната;

49.2. едностранно от страна на Абоната:

49.2.1. (Изм. – в сила от 30.03.2012 г.) с изключение на случаите по т. 49.4 от настоящите Общи условия, с

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА



1 (едно) месечно писмено предизвестие до Мобилтел, след заплащане на всички дължими суми, включително неустойки, когато такива са предвидени и прекратяването настъпва преди изтичане на срока на договора; В случаите, когато на Абоната/потребителя е предоставено крайно устройство за ползване, предизвестие се счита валидно отправено, само ако в последния ден на срока на предизвестие, Абонатът/потребителят върне съответното крайно устройство в магазина, в който е подал предизвестие или ако едновременно с подаване на предизвестие, абонатът/потребителят е заплатил съответната стойност на предоставеното му крайно устройство.

49.2.2. при неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по тези Общи Условия, като Абонатът отправи двадесетдневен предизвестие до Мобилтел. За неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по смисъла на предходното изречение ще се счита неизпълнението на някое от следните задължения:

- (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) нарушаване на параметрите за качество на предоставяните услуги, съгласно Разрешението на Мобилтел, за повече от 5 (пет) пълни последователни дни;

- неотстраняване в рамките на съществуващите технически възможности и срокове по т. 34 от Общите Условия на възникналите повреди на Мрежата и съоръженията;

- неспазване от страна на Мобилтел на времето за първоначално предоставяне на Услугата посочено в т. 16.6. от Общите условия.

49.3. едностранно от страна на Мобилтел в следните случаи:

49.3.1. (Изм. – в сила от 25.12.2014 г.) при неплащане на дължими суми след изтичане срока за плащане;

49.3.2. при невнасяне на изискваната гаранционна сума или банкова гаранция при превишен кредитен лимит, ако стойността на ползваните Услуги не бъде заплатена незабавно, както и във всички други случаи на изискване на гаранционна сума, съгласно тези Общи условия;

49.3.3. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) когато Абонатът/потребителят използва технически средства за достъп до Мрежата, които не отговарят на посочените в настоящите Общи условия изисквания, или е използвал или допускал да бъдат използвани електронни съобщителни устройства или електронни съобщителни услуги за незаконни цели;

49.3.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) при доказване по безспорен начин при спазване на процедурата по т. 33.3. от Общите условия, че Крайният потребител е получил или е направил опит да получи от Мобилтел електронни съобщителни услуги или устройства чрез незаконни средства;

49.3.5. при системно нарушение (3 /три/ или повече пъти в рамките на една календарна година) на настоящите Общи условия от страна на Абоната/потребителя, въпреки отправеното му от Мобилтел писмено предупреждение;

49.3.6. при наличие на достатъчно основания да се счита, че Абонатът/Потребителят осъществява трафик с цел реализиране на собствена печалба или печалба за трети лица, ако липсва изрично съгласие на Мобилтел и/или при осъществяване на Нетипичен трафик;

49.3.7. (Изм. — в сила от 15.06.2009 г.) при промени в законодателството или при прекратяване на правата по Разрешението за предоставяне на гласови услуги чрез Мрежата;

49.3.8. с едномесечно писмено предизвестие от Мобилтел до Абоната;

49.3.9. (Доп. — в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) в случай че в срок от 10 (десет) дни, считано от налагането на ограничения за ползването на услуги по реда на т. 33.8.3. от настоящите Общи условия, Абонатът не заплати задълженията си към Даряващия доставчик, Мобилтел може да прекрати договора с Абоната и върне на Държателя на обхвата от номера пренесения номер;

49.3.10. (В сила от 06.08.2010 г.) когато се установи неправомерно пренасяне на номерата;

49.3.11. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) Договорът на Абоната/Потребителя се счита за едностранно прекратен от страна на Мобилтел, в случай че забавата на плащането на дължимите суми от абоната/потребителя е продължило повече от 124 дни.

49.4. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Договорът на Абоната, който е подал заявление за пренасяне на Номер/а от Мобилтел, се прекратява по реда, предвиден в настоящите Общи условия и сключения договор за услуги. Договорните отношения на Абоната с Мобилтел се считат за прекратени на датата, на която се деактивира достъпът на Абоната до мрежата на Мобилтел. Абонатът следва да плати на Мобилтел всички задължения, посочени в т. 36.12. от настоящите Общи условия. В случай че Абонатът желае преносимост на част от всички Номера, предоставени му от Мобилтел по договора за услуги, същият не се прекратява по отношение на номерата, оставащи в мрежата на Мобилтел.

50. Абонатът може да поиска временно прекъсване на Услугата за определен срок (не по-дълъг от 6 месеца, в рамките на една година) с писмена молба, след плащане на всички дължими суми. Ако до изтичане на срока Абонатът не е депозирал молба за повторно включване, Мобилтел има право да преустанови служебно достъпа до Мрежата, както и да прекрати едностранно договора за Услуги. Тази възможност не се предоставя на Абонати, сключили договор за Услуги, чието ползване е свързано с определен срок.

Х. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ И ГАРАНТИРАНЕ НА ТАЙНАТА НА СЪБЩЕНИЯТА

51. Мобилтел се задължава да гарантира тайната на съобщенията, която обхваща съдържанието на съобщението, вида на предоставената Услуга и всички данни, които са свързани с нейното предоставяне, като предприема всички необходими технически и организационни мерки за това.

ВЕРНО С ОПРИГИНАЛА

52. За предоставянето на далекосъобщителни услуги Мобилтел може да събира, обработва, използва и съхранява следните лични данни и данни за повиквания:

52.1. данни необходими за предоставяне на далекосъобщителни услуги – трафични данни:

52.1.1. номер на повикваща и повиквана страна;

52.1.2. номер на карта, когато се използват карти за електронно разплащане;

52.1.3. начало и край на повикването, определени с дата и час и/или при пренос на данни – обем на пренесените данни;

52.1.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) вид на електронната съобщителна услуга;

52.1.5. точки на взаимно свързване при осъществяване на повикването;

52.1.6. други данни, необходими за изграждане и поддържане на повикването;

52.1.7. данни необходими за формиране на цените на повикванията.

52.2. данни необходими за разплащане и за формиране на абонатните сметки:

52.2.1. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) данни за абоната – за физически лица: имена, единен граждански номер и адрес, а за чуждестранни физически лица: имена, личен номер и адрес; за юридически лица, еднолични търговци и други организации: наименование, седалище и адрес на управление и съответен идентификационен код;

52.2.2. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) вид на използваните съоръжения или електронна съобщителна услуга;

52.2.3. общ брой мерни (таксови) единици, начислени за съответния период на отчитане;

52.2.4. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) дължимата цена за ползването на Услуга за съответния период;

52.2.5. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация, относно избора от Абоната начин на плащане и извършените и дължимите плащания;

52.2.6. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация за заявени от Абоната промени в ползването на Услугата;

52.2.7. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) информация, необходима за изготвянето на месечните фактури;

52.2.8. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) други данни за Абоната при наличие на писмено съгласие от страна на Абоната, съгласно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

52.3. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) данни за местоположението – данни, които се определят в електронните мрежи за определяне географското местоположение на Крайното електронно съобщително устройство на Крайния потребител.

53. Мобилтел съхранява данни, необходими за разплащане и за формиране на сметките на Абонатите след приключване на повикването или връзката, до приключването на периода, през който данните от таксуването могат да бъдат изисквани, оспорени и да се осъществи плащане.

54. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да използва и обработва трафични данни, събрани по повод предоставянето на електронни съобщителни услуги за проучване, като се заличават личните данни на Абоната.

55. (Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Мобилтел съхранява информацията за ползваните Услуги за минал период от време, за срок от 1 (една) година. Данните по т. 52 могат да се предоставят само по реда на действащото законодателство.

56. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел се задължава да не разкрива и/или разпространява на трети лица данни и/или информация, предоставена му по повод изпълнението на договора и настоящите Общи условия. Данните и/или информацията, отнасяща се до Абонатите, съдържаща се в базата данни на Мобилтел не може да се предоставя на трети лица, освен при наличието на съгласие на Абоната или когато това е предвидено в закон. Абонатът се съгласява Мобилтел да предоставя трафични данни и/или данни необходими за формиране на абонатните сметки на свързани лица по смисъла на Търговския закон с оглед предоставяне на електронни съобщителни услуги, включително и за целите на изготвяне на абонатните сметки и събиране на дължимите от Абонатите суми, както и на трети лица, на основание т. 33.10.

57. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Предоставянето на електронни съобщителни услуги не може да бъде обвързано с предоставянето на лични данни, които не са необходими за предоставянето на някоя от тези Услуги

58. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да обработва данни, отнасящи се за Абонати на трети лица-доставчици на услуги или други предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги, доколкото това е необходимо за изпълнение на задълженията на Мобилтел по сключени договори с тези доставчици на услуги или предприятия, предоставящи обществени електронни съобщителни мрежи и/или услуги и при спазване на изискванията за защита на личните данни.

59. (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.) Мобилтел има право да събира, съхранява, обработва и използва данни за повиквания на Абонати, Крайни потребители и други лица, ангажирани в електронните

съобщителни услуги, за да открие и отстрани повреди и грешки в далекосъобщителните системи, както и за предотвратяване и преустановяване на неразрешеното използване на Услуги.

60. Използването и обработката на лични данни, събрани във връзка с предоставянето на далекосъобщителни услуги, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел или извън регламентирания в раздел X ред може да се осъществява само в изрично предвидените в закона случаи. Мобилтел е длъжен да информира по подходящ начин субектите на данни за факта, че той обработва други лични данни, освен данните за повиквания.

60.1. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) В случай на нарушение на сигурността на лични данни, което може да повлияе неблагоприятно на лични данни или на неприкосновеността на личния живот на Абонат/Потребител, Мобилтел го уведомява своевременно за констатираното нарушение. Абонатът/Потребителят може да не бъде уведомяван за нарушението, когато Мобилтел е доказало пред Комисията за защита на личните данни, че е предприело подходящи технологични мерки за защита на сигурността на личните данни, които са обект на нарушението. Такива технологични мерки за защита правят данните неразбираеми за всяко лице, което няма право на достъп до тях.

60.2. (Нова - в сила от 30.03.2012 г.) При уведомяване на Абоната/Потребителя по т.60.1. се описват най-малко: естеството на нарушението на сигурността на личните данни на потребителя; точките за контакт, от които може да се получи повече информация; препоръчителни мерки за смекчаване на евентуалните неблагоприятни последици от нарушението на сигурността на личните данни на абоната или на физическото лице.

XI. ПОЛУЧАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕНИ И ЦЕНОВИ ПАКЕТИ, НОВИ УСЛУГИ И ДРУГИ ПО ДОГОВОРА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА (В сила от 15.06.2009 г.)

61. (В сила от 15.06.2009 г.; Изм. - в сила от 30.03.2012 г.) Абонатите/Потребителите могат да получат информация за цени или ценови пакети, както и за предоставяните услуги, за всички приложими тарифи и такси за поддръжка, за предлаганите начини на плащане и всички разлики в разходите, произтичащи от различните начини на плащане от Интернет страницата на Мобилтел – www.mtel.bg, както и в магазините на дружеството.

XII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ПРИЕМАЩ ДОСТАВЧИК (Изм. в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.)

62. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Краен потребител подава заявление за преносимост на номер/група от номера до Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор или търговски представител. Заявлението е съгласно образец, изготвен от Мобилтел, който съдържа реквизитите по т. 64, т. 65 и т. 65.А.

63. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Крайният потребител следва да заплати еднократна потребителска цена за пренасяне на номер при подаване на заявлението, в случай че Мобилтел е

определил такава цена в ценоразписа си. При заплащане на еднократната потребителска цена (в случай че такава се дължи) Крайният потребител получава разходооправдателен документ, който удостоверява факта на заплащането на таксата.

64. (Изм. в сила от 06.08.2010 г. ; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Заявлението трябва да съдържа:

64.1. За Абонати/Потребители:

64.1.1. За физически лица български граждани – трите имена и единен граждански номер (ЕГН); 64.1.2. За физически лица чуждестранни граждани – имена, личен номер (в случай че е налице такъв) или номер на валиден документ за самоличност;

64.1.3. За физически лица, упражняващи свободна професия или занаятчийска дейност – трите имена, код по регистър БУЛСТАТ/ЕГН;

64.1.4. За Абонати/Потребители юридически лица:

64.1.4.1. За юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;

64.1.4.2. За организации, които нямат статут на юридическо лице – наименование, съответен идентификационен код и трите имена на представляващия;

64.1.5. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

64.1.6. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

64.2. Номер/а или група от номера, за който/които се отнася заявлението за пренасяне, както и адрес на който ще се ползва услугата;

64.3. Телефонен номер за връзка с Абоната/Потребителя;

64.4. Подпис, трите имена на Абоната/Потребителя или упълномощения представител, дата и точен час на подаване на заявлението;

64.4.а Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне от момента на подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя;

64.4.б Възможност за изрично писмено изявление на Абоната/Потребителя за стартиране на процедурата по пренасяне 7 календарни дни след подаване на заявлението за пренасяне. Изявлението

следва да бъде изрично подписано от Абоната/Потребителя;

64.4.в В случай, че абонатът/потребителят не е избрал някоя от възможностите по т. 64.4.а. и т. 64.4.б се приема, че е избрана възможността по т. 64.4.б.

64.5. Декларация от Абоната/Потребителя, че посочените от него данни в заявлението са верни.

64.6. Писмено съгласие от страна на Абоната/Потребителя за прекратяване на договорните му отношения с Даряващия доставчик по отношение на номера/та, посочени в заявлението за преносимост, считано от датата на пренасяне на номера/та в мрежата на Мобилтел, както и декларация от страна на Абоната/Потребителя, че ще изпълни всички задължения, произтичащи от индивидуалния му договор с Даряващия доставчик в следната форма:

„Съгласен съм с договора за фиксирана телефонна услуга, сключен с [име на Даряващия доставчик] да бъде прекратен по отношение на Номера/та, чието пренасяне заявявам с настоящото заявление за преносимост. Декларирам, че ще изпълня всички задължения, произтичащи от договора по предходното изречение включително но без да се ограничава до, задълженията свързани с неизпълнение на задълженията по този договор.“

64.7. Информирано съгласие, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, волеизявлението за прекратяване на договора с Даряващия доставчик и упълномощаването на Мобилтел, съгласно т. 64.8. по-долу се считат оттеглени, в следната форма:

„Разбирам и се съгласявам, че в случай на прекратяване на процедурата за преносимост преди нейното приключване, съгласието ми за прекратяване на договора с [име на Даряващия доставчик], както и упълномощаването на „Мобилтел“ ЕАД да действа от мое име и за моя сметка се счита за автоматично оттеглено.“

64.8. Упълномощаване на Мобилтел от страна на Абоната/Потребителя да прекрати договорните взаимоотношения между Абоната/Потребителя и Даряващия доставчик в следната форма:

„Упълномощавам „Мобилтел“ ЕАД:

- да прекрати от мое име и за моя сметка договора с [име на Даряващия доставчик] като отправи настоящото заявление за пренасяне към [име на Даряващия доставчик], като настоящото заявление следва да се счита за писмено предизвестие за прекратяване на двустранен договор, по отношение на номерата, чието преносимост заявявам с него, както и - да извърши необходимите съобразно закона действия по осъществяване на процеса на преносимост.“

64.9. Съгласие от Абоната/Потребителя за предоставяне на данните на последния на Мобилтел, включително необходимите лични данни, от страна на Даряващия доставчик в следната форма:

„Съгласен съм, [име на Даряващия доставчик] да предостави необходимите данни, отнасящи се до мен в качеството ми на Абонат/ Потребител, на Мобилтел за целите на осъществяване на процеса

по пренасяне."

64.10. Възможност Абонатът/Потребителят да изрази съгласие при наличие на основание за отказ или спиране на преносимостта по отношение на част от включените в заявлението Номера, процедурата за пренасяне на останалата част от включените в заявлението Номера да продължи.

65. (В сила от 15.06.2009 г.) Заявлението трябва да отговаря и на следните условия:

65.1. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Всички Номера в заявлението трябва да бъдат в мрежата на Даряващия доставчик;

65.2. (изм. в сила от 06.08.2010 г.) Броят на Номерата, които могат да бъдат включени в заявлението не е ограничен и зависи единствено от Крайния потребител;

65.3. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявлението съдържа възможност за посочване на начина на прехонфигурация на Номерата, чието пренасяне се иска, когато това е необходимо.

65.а. (В сила от 06.08.2010 г.) При наличието на изрично съгласие от страна на Мобилтел заявлението може да съдържа и упълномощаване в обикновена писмена форма от Абоната до Мобилтел за заплащане на дължими плащания към Донора от името и за сметка на упълномощаващия Абонат.

65.б. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел удостоверява факта на подаването на заявлението чрез предоставяне на копие от същото на Абоната/Потребителя.

66. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Заявлението за пренасяне на Номер/та се подава лично от Крайния потребител или негов пълномощник в магазин на Мобилтел. Заявлението може да се подава също така и при изрично оправомощен дистрибутор или при търговски представител на Мобилтел. Не се приемат заявления подадени по поща, факс и електронна поща. Ако заявлението се подава чрез пълномощник, същият трябва да бъде надлежно упълномощен, съгласно изискванията на настоящите Общите условия.

67. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

68. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

69. (Изм. – в сила от 10.08.2009 г.) При подаване на заявление за пренасяне на Номер/а, Мобилтел уведомява Крайния потребител за следното:

69.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Задължението за заплащане на еднократната потребителска цена (в случай че такава се дължи, съгласно посоченото в ценоразписа на Мобилтел) за всеки заявен Номер;

69.2. Пренасянето на номера може да е свързано с неизползване на безплатните минути, включени в пакет на Абонат, който е пренесъл Номер/ата си;

ВАРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 ЗЗЛД

СОФИЯ

99PM-2

69.3. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Условията и срока, при които се осъществява преносимостта на номера/та и възможността за запазване или смяна на начина на ползването на услугите при Приемащия доставчик – абонамент или предплатени услуги. Възможността абонатите/потребителите да могат да запазят или сменят вида на сметката си при Приемащия доставчик се преценява от последния съобразно търговската му политика;

69.4. Възможна загуба на ползвани от него допълнителни услуги след пренасяне на Номера/та.

69.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Уведомяване на Абоната/Потребителя, че е възможно преконфигуриране на пренасяния Номер/а.

69.6. (В сила от 06.08.2010 г.) Основанията за отказ за преносимост на номера/та.

69.7. (В сила от 06.08.2010 г.) Причини за забавяне на преносимостта и осъществяването ѝ след определената крайна дата на пренасяне, както и за определената нова дата на пренасяне.

69.8. (В сила от 06.08.2010 г.) Прозорец на преносимост и невъзможността за достъп до мрежата в този период.

69.9. (В сила от 06.08.2010 г.) Възможното влошено качество на електронната съобщителната услуга в деня на пренасянето.

70. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) При подаване на заявлението за пренасяне на Номер/а абонатът представя за проверка документите по т. 8.2. от настоящите Общи условия, както и документи удостоверяващи данните, включени в заявлението за преносимост.

71. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

71.а. (В сила от 06.08.2010 г.) В случай на оттегляне на заявлението за пренасяне съобразно предвиденото в настоящите Общи условия, заплатената еднократна инсталационна такса по т. 23.1. не подлежи на възстановяване, а Крайният потребител е длъжен да върне предоставените му след подаване на заявлението за пренасяне и сключване на индивидуален договор под условие крайни електронни съобщителни устройства или оборудване, собственост на Мобилтел в случай, че такива са му били предоставени.

71.б. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай, че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 64.4.а. процедурата по пренасяне на номерата се стартира от момента на подаване на заявлението. 71.в. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай че абонатът/потребителят е избрал възможността по т. 64.4.б.

процедурата по пренасяне на номерата се стартира след изтичане на 7-дневния срок.

72. (Изм. в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост само в следните случаи:

72.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 ЗЗЛД

72.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.3. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.4. Крайният потребител не е дееспособен и не е надлежно представляван от трето лице;

72.5. Заявлението е подадено от трето лице, което не е упълномощено по реда на т. 8.3. от настоящите Общи условия;

72.6. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.7. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.8. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.9. (Изм. и доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Крайният потребител не е заплатил еднократната потребителска цена за преносимост на Номера/та, в случай че такава се дължи.

72.10. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.11. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

72.12. (В сила от 06.08.2010 г.) Представените от Абоната/Потребителя данни в заявлението са непълни и/или неточни;

72.13. (В сила от 06.08.2010 г.) Не са представени изискуемите към заявлението документи;

72.14. (В сила от 06.08.2010 г.) Други причини, съгласно т. 10, както и по реда на т. 33.12. от настоящите Общи условия;

72.15. (В сила от 06.08.2010 г.) В зависимост от кредитната оценка, извършена по реда на т. 33.12. от настоящите Общи условия, Мобилтел има право да предложи предоставянето на достъп до услуги по реда и условията, посочени в т. 33.12.2. или т. 33.12.3. от настоящите Общи условия;

72.16. (Отм. в сила от 15.05.2011 г.);

72.17. (В сила от 06.08.2010 г.) При установена липса на техническа възможност да бъде предоставена обществена фиксирана телефонна услуга на посочения в заявлението за пренасяне адрес.

72.18. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите, когато са налице неотстраними

причини за отказ при Даряващия доставчик, както следва:

72.18.1. Номерът:

72.18.1.1 преди подаването на заявление за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

72.18.1.2 (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

72.18.2. Даряващият доставчик вече е получил от Приемащ доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

72.18.3. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите по т.т. 72.5., 72.9, 72.12., 72.13., заявлението не се разглежда от Мобилтел до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В останалите случаи процедурата по разглеждане на заявлението се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел. В случаите на отстранима причина за отказ, включително в хипотезите на чл. 73а, договорът на Абоната/Потребителя се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Даряващия доставчик или в общите условия на даряващия доставчик.

73.а. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел в качеството си на Приемащ доставчик не разглежда заявлението за преносимост и в случаите, когато са налице следните отстраними причини за отказ при Даряващия доставчик:

73.а.1. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73.а.2. Представените от Мобилтел данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни;

73.а.3. При преносимост на група номера, чиято преносимост изисква преконфигурация, не е заявено преконфигуриране или заявеното преконфигуриране не дава възможност за реализация на преносимост. Преконфигуриране се изисква за следните номера:

73.а.3.1. Пренасяният номер е главен номер на серия с индивидуални номера, освен когато се пренася заедно с цялата серия;

39

tel

чл. 2 ЗЗЛД

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ЕЛЕАД

СУИИЯ

-2

73.а.3.2. Пренасяният номер е част от блок на главен/групов номер, освен когато се пренася целия блок/група;

73.а.3.3. Пренасяният номер е член на Центрекс услуга;

73.а.3.4. Пренасяният номер е със специфичен анализ;

73.а.3.5. Пренасяният номер е в обща конфигурация с група номера, присвоени на определен интерфейс (BRI/PRI);

73.а.3.6. Други номера, нуждаещи се от преконфигурация.

73.а.4. Пренасяният номер е част от група съкратен номер.

73.б. (В сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) В случаите по т.т. 73.а.2. - 73.а.4. заявлението не се разглежда от Мобилтел, до отстраняване на недостатъците, като спирането на процедурата е за не повече от 30 дни от подаване на заявлението. Ако в посочените срокове недостатъците не бъдат отстранени, процедурата се прекратява с изричен писмен отказ на Мобилтел.

73.в. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

73.г. (Отм. в сила от 07.01.2013 г.)

74. (Отм. - в сила от 06.08.2010 г.)

75. (Изм. - в сила от 06.08.2010 г.) Заявление за пренасяне на Номер/а може да бъде подавано отново, когато причините за отказа са отстранени.

76. (Изм. - в сила от 06.08.2010 г.; Изм. - в сила от 07.01.2013 г.) При заявяване за пренасяне на повече от един Номер, Мобилтел приема по избор на Абоната/Потребителя отделно заявление за преносимост за всеки отделен Номер, отделни заявления за указани от Абоната/Потребителя брой Номера или едно заявление за всички Номера. В случаите на подадено заявление за преносимост на повече от един Номер основанията за отказ по т. 72, както и основанията за отказ при Даряващия доставчик се преценяват по отношение на всеки отделен Номер, включен в заявлението за пренасяне. По отношение на Номер/та от същото заявление за преносимост, спрямо който/които не са налице причини за отказ или спиране, процедурата по преносимост продължава, в случай че е налице изрично съгласие от страна на Абоната/Потребителя, изразено в заявлението за преносимост.

77. (Отм. - в сила от 06.08.2010 г.)

78. (Отм. - в сила от 06.08.2010 г.)

с оригинала

чл. 2 ЗЗЛД

МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

99.9.11-2

78.а. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел се задължава да осигури равнопоставеност на Крайните потребители, които са се възползвали или са изяви́ли желание да упражнят правото си за пренасяне на номер в мрежата му и собствените Крайни потребители.

78.б. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел сключва договор за предоставяне на фиксирани услуги с Абоната, който договор влиза в сила под условие, в случай че процесът на преносимост завърши успешно.

78.в. (В сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел уведомява Абоната/Потребителя за наличие на отговор по подаденото заявление за преносимост. В случай, че Абоната/ Потребителя не се яви лично или чрез упълномощен представител при Мобилтел или негов оправомощен дистрибутор в определения срок за отстраняване на недостатъците по подаденото заявление и/или са налице неотстраними основания за отказ при Мобилтел или при Даряващия доставчик се счита, че е налице оттегляне на заявлението и упълномощаването за прекратяване на договорните отношения с Даряващия доставчик.

78.г. (Нов в сила от 07.01.2013 г.) В случай на пренесен номер поради техническа грешка, Мобилтел връща номера на даряващия доставчик в срок до 24 часа от констатирането на техническата грешка.

XIIА. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИЛТЕЛ ПО ПОВОД ПРЕНОСИМОСТ НА НОМЕРА ПРИ ПРОМЯНА НА АДРЕСА (В сила от 10.08.2009 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.)

78.1. (В сила от 10.08.2009 г.) Краен потребител, който ползва Номер от Мобилтел може да го пренесе при промяна на адрес, на който ще ползва Услугата, в рамките на същия географски национален код за направление.

78.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) За да пренесе Номера си при промяна на адреса, Крайният потребител трябва да посети магазин на Мобилтел или негов упълномощен партньор, в рамките на работното време, където да заяви желанието си и да подпише допълнително споразумение към сключения договор по образец на Мобилтел. Активирането на Услугата на променения адрес се осъществява в рамките на срок до 3 работни дни, считано от датата на подписване на допълнително споразумение по предходното изречение за единични номера и до 5 работни дни, считано от датата на подписване на допълнителното споразумение по предходното изречение за групи от номера. Цената за пренасянето на Номер/а в рамките на същия географски код за направление се определя в действащия ценоразпис на Мобилтел.

XIII. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ С МОБИЛТЕЛ В КАЧЕСТВОТО МУ НА ДАРЯВАЩ ДОСТАВЧИК (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.)

79. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

80. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

СЪРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 ЗЗЛД

МОБИЛТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

59 ДМ - 2

81. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. в сила от 07.01.2013 г.) Мобилтел може мотивирано да откаже преносимост на номер/а само в следните случаи:

81.1. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Номерът:

81.1.1. (В сила от 06.08.2010 г.) преди подаване на заявлението за преносимост е несъществуващ или не е предоставен на Абонат или Потребител на Даряващия доставчик;

81.1.2. (Отм. сила от 07.01.2013 г.)

81.2. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел вече е получил от Приемащ доставчик друго искане за пренасяне на същия номер, процедурата, по което още не е приключила;

81.3. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.4. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.4.а. (Отм. в сила от 06.08.2010 г.)

81.5. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Представените от Приемачия доставчик данни за Абоната/Потребителя са непълни и/или неточни:

а) за физически лица – трите имена и единен граждански номер;

б) за юридически лица или физически лица – еднолични търговци – наименование и съответен идентификационен код;

в) за чуждестранни лица – имена и личен номер или номер на валиден документ за самоличност;

г) за организации, които нямат статут на юридическо лице – съответен идентификационен код и трите имена на представляващия.

81.6. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) При преносимост на група номера, чиято преносимост изисква преконфигурация, не е заявено преконфигуриране или заявеното преконфигуриране не дава възможност за реализация на преносимост. Преконфигуриране се изисква за следните номера:

81.6.1. Пренасяният номер е главен номер на серия с индивидуални номера, освен когато се пренася заедно с цялата серия.

81.6.2. Пренасяният номер е част от блок на главен/групов номер, освен когато се пренася целия

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 ЗЗЛД

el
МОБИЛТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

ЗРМ - 2

Блок/група;

81.6.3. Пренасяният номер е член на Центрекс услуга;

81.6.4. Пренасяният номер е със специфичен анализ;

81.6.5. Пренасяният номер е в обща конфигурация с група номера, присвоени на определен интерфейс (BRI/PRI)

81.6.7. Други номера, нуждаещи се от преконфигурация;

81.7. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Пренасяният номер е част от група съкратен номер.

81.8. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

82. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

83.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

83.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.1. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.2. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.3. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.4. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

84.5. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

85. (Изм. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел се задължава в съответствие с определените дневни лимити за пренасяне на номера да осигури пренасяне на номера/та в срок до 5 (пет) работни дни за групи от номера и до 3 (три) работни дни за единични номера, считано от стартиране на процедурата за преносимост и включва прозорец на преносимост не по-голям от 6 (шест) часа. В случай на забавяне поради технически проблеми, изразяващи се във временно спиране на система, при Даряваща или Приемаща мрежа, която обслужва процеса на преносимостта на номера, Мобилтел и Приемащият доставчик определят нова дата на пренасяне, за която Приемащият доставчик информира Крайния потребител.

85.а. (Нов - в сила от 07.01.2013 г.) В случаите на отстранима причина за отказ, договорът на Абоната/Потребителя с Мобилтел се счита продължен до прекратяване на процедурата с писмен отказ за преносимост или до реално осъществяване на процеса на преносимост, независимо от отправеното предизвестие за прекратяването му, като това продължаване не може да се счита за основание на начисляване на допълнителни неустойки, извън тези, които са уговорени в договора между абоната и Мобилтел или в Общите условия.

86. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

87. (Отм. – в сила от 06.08.2010 г.)

XIV. ИНФОРМИРАНЕ ЗА ПРЕНЕСЕНИ НОМЕРА (В сила от 15.06.2009 г.)

88. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Мобилтел информира безвъзмездно своите Крайни потребители, в случай че те осъществяват изходящи повиквания към първично предоставените на дружеството номера от Националния номерационен план, пренесени в мрежата на други доставчици, като предлага алтернативна възможност на Крайните потребители да реализират повикването или да го прекратят. Тази услуга може да бъде деактивирана по желание на Крайния потребител, като деактивирането се извършва по отношение на всички повиквания към пренесени от мрежата на Мобилтел номера.

89. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.) Информирането за пренесените номера по т. 88 ще се осъществява чрез звуков сигнал с продължителност 3 (три) секунди и технически параметри, съгласно Приложение № 3 към Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление (Функционалните спецификации – Обн. ДВ, бр. 96/07.11.2008 г., изм. и доп. ДВ, бр. 26/06.04.2010 г.). След проиграването на звуковия сигнал по предходното изречение Мобилтел ще предостави времеви интервал от 2 (две) секунди, който да даде възможност на Абоната/Потребителя за избор да прекрати или да осъществи повикването.

XIV а. ПРОЦЕДУРА ЗА УСТАНОВЯВАНЕ НА НЕПРАВОМЕРНО ПРЕНАСЯНЕ НА НОМЕРА (Изменение и допълнение – в сила от 15.05.2011г.) във връзка с чл.38 от Функционалните спецификации за осъществяване на преносимост на географски номера при промяна на доставчика на фиксирана телефонна услуга и/или при промяна на адреса в рамките на един географски национален код за направление (Функционалните спецификации – Обн. ДВ, бр. 96/07.11.2008 г., изм. и доп. ДВ, бр.26/06.04.2010 г.) и Процедура за установяване на неправомерно пренасяне на номера – Приложение към Процедурата за преносимост на географски номера, подписана между операторите

89а. Процедурата за установяване на неправомерно пренасяне на номера може да започне по инициатива на Приемачия доставчик, Даряващия доставчик или по искане на Абоната/ Потребителя.

89б. Неправомерно пренасяне по смисъла на чл. 89а представлява пренасяне на Номер/а в мрежата на доставчик от домейна на преносимост, без да е налице валидно изразено съгласие на

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 33ЛД

МОБИЛТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

Абоната/Потребителя за пренасяне на номер/а. Случаите на неправомерно пренасяне включват:

89.б.1. пренасяне на Номер/а, които не са били заявени за пренасяне от страна на Абоната/ потребителя и/или за които липсват изискуемите за правомерно пренасяне документи;

89.б.2. пренасяне на Номер/а без да е налице представителна власт на лицето, подало заявление за пренасяне. Наличието/ липсата на представителна власт се преценява към момента на подаване на заявлението за преносимост;

89.б.3. пренасяне на Номер/а, спрямо които са били налице непоправими причини за отказа при Даряващия и/или при Приемащия доставчик към момента на подаване на заявлението за преносимост или в случай че са били налице поправими причини за отказ, същите не са били отстранени в предвидения срок.

89.б.4. пренасяне на номера спрямо които е бил извършен отказ от преносимост в установения за това срок, но Приемащия или Даряващия доставчик не са уведомили съответния друг доставчик за отказа.

89.в. Абонат/ Потребител може да подаде искане за установяване на неправомерно пренасяне до Даряващия и/или до Приемащия доставчик в срок до два месеца след пренасяне на номера/та за абонати, които ползват услуги по договор при Приемащия доставчик и в срок до три месеца за потребители на предплатени услуги при Приемащия доставчик.

89.г. Искането по чл. 89.в от настоящата процедура се подава в писмена форма лично от Абоната/ Потребителя или негов надлежно оправомощен представител в търговски обект на Даряващия и/или до Приемащия доставчик, негов надлежно оправомощен дистрибутор или търговски представител. Искането следва да съдържа описание на основанията за неправомерно пренасяне. Не се приемат анонимни искания, както и искания, подадени по поща, факс или електронна поща.

89.д. В случай че процедурата започва по инициатива на Приемащия и/или Даряващия доставчик, доставчикът по чиято инициатива е започнала процедурата уведомява Абоната/ Потребителя.

89.е. След получаване на искането/сигнала, Приемащият и Даряващият доставчик проучват фактическите обстоятелства по случая и документите, въз основа на които е осъществено пренасянето като разглеждат случая в срок до две седмици от получаване на искането/сигнала. Те следва да вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне в срока по предходното изречение.

89.ж. В случай че не се постигне съгласие в срока по чл. 89.е се организира среща, на която Приемащият доставчик представя оригиналите на документите, въз основа на които е осъществен процеса на пренасяне. На срещата по предходното изречение Приемащият и Даряващият доставчик следва да поканят и Абоната/Потребителя.

89.з. Приемащият и Даряващият доставчик следва в едноседмичен срок след процедурата по чл.89.ж да

45

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 33ЛД
ИЗДАТЕЛСТВО
СОФИЯ

вземат решение дали е налице неправомерно пренасяне на Номер/а или не са налице основания да се приеме, че пренасянето е неправомерно.

89.и. В случай че Приемачият и Даряващият доставчик не могат да постигнат съгласие в срока по чл.

89.з, процедурата се прекратява.

89.й. Абонатът/ Потребителят се уведомява за решението на Приемачия и Даряващия доставчик или за прекратяване на процедурата.

89.к. В случай че е установено неправомерно пренасяне, Приемачият доставчик връща Номера/та на Даряващия доставчик по реда на Процедурата за преносимост на географски номера. За процедурата по предходното изречение не се прилагат разпоредбите на Процедурата за преносимост на географски номера, като действията по пренасяне се съгласуват между доставчиците в дух на добра воля и при прилагане по аналогия на съответните разпоредби за преносимост, доколкото са приложими.

89.л. В хипотезата по чл. 89.к. договорът на Абоната/ Потребителя с Приемачия доставчик се счита за прекратен без отговорност за Абоната/ Потребителя от датата на пренасяне на съответния Номер/а в мрежата на Даряващия доставчик. Договорът на Абоната с Даряващия доставчик се счита за възстановен с обратна сила от дата на пренасяне. Абонатът/Потребителят не дължи плащания за ползвани услуги към Приемачия доставчик. Когато обект на неправомерно пренасяне са били само част от номерата, пренесени в едно заявление, този член се прилага само към неправомерно пренесените номера.

89.м. Отношенията между Абоната/потребителя и Мобилтел в качеството му на нов Приемач доставчик се уреждат съобразно настоящите Общи условия и/или договора с Абоната/ потребителя.

XV. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

90. (Доп. – в сила от 06.08.2010 г.; Изм. – в сила от 30.03.2012 г.; Изм. – в сила от 25.12.2014 г.; доп. – в сила от 30.05.2016 г.) Спорове между страните по Договора за услуги и по настоящите Общи условия могат да се решават по реда за разглеждане на предложения, жалби и молби, описан в приложимите за съответната услуга общите условия, по реда за извънсъдебно разрешаване на спорове, предвиден в действащото законодателство (вкл. пред компетентния регулаторен орган) или пред компетентния съд. Съдействието на Секторната помирителна комисия за разглеждане на спорове в областта на електронните съобщения може да бъде поискано след като спорът е отнесен за решаване от Мобилтел и е налице решение – адрес: гр. София 1000, пл. Славейков № 4А, тел. 02/ 9330 589, интернет страница www.kzp.bg; e-mail: adr.els@kzp.bg. Когато спорът се отнася до договори за онлайн продажби или услуги за решаването му може да се ползва Електронната платформа за онлайн решаване на потребителски спорове: <http://ec.europa.eu/odr>.

XVI. ПРИЛОЖИМО ПРАВО (Изм. – в сила от 15.06.2009 г.)

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

чл. 2 33ЛД

МОБИТЕЛ ЕАД
СОФИЯ

91. (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.) За неуредените в настоящите Общи условия въпроси субсидиарно се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България.

XVII. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ (Изм. и доп. – в сила от 15.06.2009 г.)

92. (в сила от 15.06.2009 г.) Настоящите изменения и допълнения на Общите условия влизат в сила 30 (тридесет) дни след публикуването им на Интернет страницата на Мобилтел по отношение на заварените Потребители на Услугата. По отношение на Абонати, сключили договор за Услуга след изтичането на разглеждания в настоящата точка 30-дневен период, се прилага т. 4 от настоящите Общи условия.

93. (В сила от 15.06.2009 г.) Настоящите Общи условия могат да бъдат изменяни и/или допълвани по реда на ЗЕС, по инициатива на Мобилтел или на КРС. При изменение и/или допълнение на Общите условия, те влизат в сила по отношение на Крайните потребители (включително и заварените) след изтичане на 30 (тридесет) дневен срок от датата на публикуването на изменението и/или допълнението на страницата на Мобилтел в интернет – www.mtel.bg.

94. (Изм. – в сила от 10.08.2009 г.) Измененията и допълненията по т.т. 2.2. – 2.6., т. 2.12., т.т. 2.15. – 2.18., т. 10.9, т. 13.а., т. 23.5., т.т. 33.8.1. – 33.8.3., т. 33.15., т.т. 35.8. – 35.10., т.т. 36.10. – 36.12., т. 40.10., т. 40.11., т. 49.3.9., т. 49.4., Раздел XII, Раздел XIII и Раздел XIV влизат в сила след успешното приключване на технически тестове между доставчиците от Домейна на преносимост, свързани с осъществяване на преносимост на географски номера.

чл. 2 33ЛД

47

ВАРНО С ОРИГИНАЛА



МОБИТЕЛ БГА
СОФИЯ

ПЛАН ЗА МИГРАЦИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ФИКСИРАНАТА ТЕЛЕФОННА УСЛУГА

При подписване на договора по всяка обособена позиция, конкретните дати по плана за миграция подлежат на уточняване с Възложителя, в зависимост от възможностите за достъп до обектите за свързаност. На този етап в плана ще се посочат и офисите (адресите), в които следва да се осигури присъствие на специалисти от страна на Възложителя.

Срок за предоставяне на услуга – до 5 календарни дни от датата на подписан Договор.

Срок за изграждане на свързаност до конкретен обект на Възложителя и инсталиране на необходимото активно оборудване – до 5 календарни дни. Срока започва да тече от датата на подписване на договор за съответните точки.

Срок за извършване на приемни изпитания – 1 дни

Срок за подписване на Приемо - Предавателни протоколи – 1 дни

За всеки отделен адрес на Народното събрание ще се извършат необходими тестове, относно качеството на услугата.

Планирането на датата на миграция на услугите се съгласува с техническите експерти на Възложителя. Не по-късно от 22-рия календарен ден след подписване на договора, се подават заявления към текущия оператор за прехвърляне на определените от Възложителя телефонни номера.

Прехвърлянето на услугите започва след преминати успешни тестове, и респективно - в момента на преносимост на телефонните номера.

При успешно прехвърляне на услугата, заедно с телефонните номера, резултатите се отразяват в приемо - предавателни протоколи, които се подписват от представители на Мобиел ЕАД и Възложителя.

След прехвърлянето на всички услуги към новия Оператор и на основание подписаните протоколи се съставя и подписва обобщен протокол, с който се фиксира моментът на преминаване на отговорността по предоставянето на услугите към новия доставчик.

Дата: 22.06.2016 год.

Подпис:..... чл. 233ЛД
Радостина Милевова
Акаунт Мениджър Държавни структури



ИНФОРМАЦИЯ

За метод на тарифиране

НА МОБИТЕЛ ЕАД

За участие в обществена поръчка с предмет „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

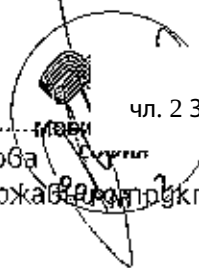
Информация за метод на тарифиране – условия за отчитане на стойността на разговора:

- период на начало на тарифиране на разговора- 30 секунди;
- стойност на отчитане на разговора- съгласно Ценово предложение,приложено в ПЛИК – Предлагани ценови параметри;
- отчитане на продължителността на разговора- на всяка секунда след изтичане на първоначалните 30 секунди;

Дата: 22.06.2016 год.

Подпис:.....
Радостина Миленова
Акаунт Мениджър Държавна структура

чл. 2 33ЛД





ДЕКЛАРАЦИЯ

За срок и място на изпълнение на обществена поръчка

Долуподписаната РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА, л. к. № 645408319, издадена на 03.09.2014 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Дирекция „Корпоративни продажби“ при „Мобилтел“ ЕАД, в качеството си на упълномощено лице на "Мобилтел" ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр.София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Срокът за изпълнение на договора ще е 12 (дванадесет) месеца, считано от датата, на която е започнало изпълнението на услугата, удостоверена с подписването на двустранен протокол. Местополучението на обществената поръчка ще е на територията на Република България и чужбина.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 22.06.2016 год.

Поглис:.....
Радостина Миленова
Акаунт Мениджър Държавни структури



чл. 2 ЗЗЛД



ДЕКЛАРАЦИЯ

За срок на валидност на офертата

Долуподписаната **РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА**, л. к. № 645408319, издадена на 03.09.2014 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Дирекция „Корпоративни продажби“ при „Мобилтел“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на "Мобилтел" ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр.София, ул. "Кукуш" №1,

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Срокът за валидност на подадената от Мобилтел ЕАД оферта, за участие в обществена поръчка с предмет:

„Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“ е 4(четири) месеца, след крайният срок за получаване на оферти

Дата: 22.06.2016 год.

Полпис:.....
Радостина Миленова
Акаунт Мениджър Държавни структури

чл. 2 33ЛД

199рм-2





ДЕКЛАРАЦИЯ

За съгласие с клаузите на приложения проект на договор

Долуподписаният **Александър Василев Димитров**, с лична карта №640804112, издадена на 01.09.2010 г. от МВР София, в качеството ми на Председател на Управителния съвет и заемащ длъжността Главен Изпълнителен директор на **МОБИЛТЕЛ ЕАД**

и

Долуподписаният **Милан Залетел**, с личен паспорт № РВ 0604633, издаден на 13.04.2011 год. от властите в гр. Любляна, Словения, в качеството ми на Член на Управителния съвет и заемащ длъжността Изпълнителен директор на **МОБИЛТЕЛ ЕАД**

С адрес на управление: Република България, гр. София 1309, район „Илинден“, ул. „Кукуш“ № 1

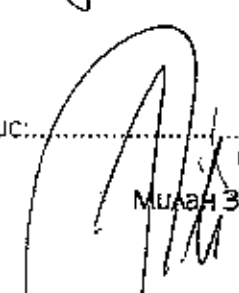
- участник в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

ДЕКЛАРИРАМ:

Запознат съм с проекта на договора от документацията за участие процедурата и приемам клаузите в него.

Дата 22.06. 2016 год.


чл. 2 ЗЗЛД
Подпис:
Александър Василев Димитров


чл. 2 ЗЗЛД
Подпис:
МОБИЛТЕЛ ЕАД
СОФИЯ
Милан Залетел
19 PM - 2



ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният **Александър Василев Димитров**, с лична карта №640804112, издадена на 01.09.2010 г. от МВР София, в качеството ми на Председател на Управителния съвет и заемащ длъжността Главен Изпълнителен директор на МОБИТЕЛ ЕАД
и

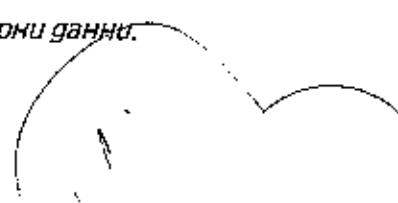
Долуподписаният **Милан Залетел**, с личен паспорт № РВ 0604633, издаден на 13.04.2011 год. от властите в гр. Любляна, Словения, в качеството ми на Член на Управителния съвет и заемащ длъжността Изпълнителен директор на МОБИТЕЛ ЕАД
С адрес на управление: Република България, гр. София 1309, район „Илинден“, ул. „Кукуш“ № 1
- участник в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

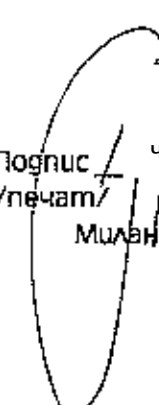
ДЕКЛАРИРАМЕ, че

При изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд.

Известна ми е предвидената в НК отговорност за неверни данни.

Дата 22.06 2016г.

По чл. 2 33ЛД
/печат/ 
Александър Димитров

Подпис чл. 2 33ЛД
/печат/ 
Милан Залетел

чл. 2 33ЛД


ЕА ЕАД
ИЛ
И - 2



Примено се № 1
всичко по №
ОП-655-02-10 от
24.06.2016

ПРЕДЛАГАНИ ЦЕНОВИ ПАРАМЕТРИ

ОТ МОБИЛТЕЛ ЕАД

за участие в откритата процедура за
възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Предоставяне на фиксирана телефонна услуга
чрез обществена съобщителна мрежа“

23.06.2016 год.



Приложение № 5

(Образец на ценово предложение)

МОБИЛТЕЛ ЕАД
(фирма на участника в откритата процедура)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

До Народното събрание на Република България
София, пл. "Народно събрание" № 2

Господа,

След като се запознах(ме) с документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа, подписаният(те) **РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА** - упълномощено лице, представляващ(и) и управляващ(и) „Мобилтел“ ЕАД заявявам(е) следното:

1. Предлагам(е) да осъществим изцяло поръчката съгласно условията на документацията и подадената оферта за участие при следните цени за изпълнение на услугата:

Цена	Предлагана цена в лва, без включен ДДС, с включени всички разходи до краен потребител
Цена за месечен абонамент общо за всички 47 броя обикновени аналогови телефонни поста (POTS), 24 броя телефонни поста доставени по E1 (ISDN PRA), 5 броя ISDN BRA и 2 броя ISDN PRA (включващи номератор 0293939 и 24 броя телефонни поста доставени по E1) и 2 броя ISDN PRA с автоматичен вход/изход от 2000 номера	0,0000 лв. (нула лева)
Цена за минута за селищни разговори към географски фиксиран номер извън предложените безплатни минути	0,0000 лв. (нула лева)
Цена на минута за междуселищни разговори към географски фиксиран номер извън предложените безплатни минути	0,0000 лв. (нула лева)
Цена за минута разговор от фиксираните номера на Възложителя за международни разговори към фиксирани мрежи на страните от ЕС	0,0000 лв. (нула лева)
Цена на минута за разговори към национални мобилни номера (мрежите на Мобилтел, Теленор и Виваком)	0,0000 лв. (нула лева)
Цена за минута разговор между фиксираните номера на Възложителя извън предложените	0,0000 лв. (нула лева)

безплатни минути	
Цена на първоначална такса свързване при провеждане на разговори, извън предложените безплатни минути	0,3200 лв. (нула лева и тридесет и две стотинки)
Цена за минута разговор от фиксирания номер на Възложителя за международни разговори към фиксирани мрежи на страните извън ЕС	0,0000 лв. (нула лева)

2. Предлагам(е) следния брой безплатни минути:

Видове безплатни минути	Брой безплатни минути
**Брой безплатни минути месечно за разговори между фиксирания номер на Възложителя	44 640 (четиридесет и четири хиляди шестстотин и четиридесет) минути
**Брой безплатни минути към всички национални фиксирани оператори	44 640 (четиридесет и четири хиляди шестстотин и четиридесет) минути

Предложените пакети от безплатни минути са за разговори към оператори в Република България месечно, като минутите да могат да бъдат ползвани общо от всички разговорни линии по Списък на услугите и адресите на предоставяне.

3. Предлагам и следните единични цени:

- месечен абонамент за предоставянето на 1 обикновен аналогов телефонен пост (POTS) - 0,0000 лв. (нула лева) лв. без ДДС;

- месечен абонамент за предоставянето на 1 ISDN PRA, за който да са активни 30 канала и да бъдат включени необходимите (по Списък на услугите и адресите на предоставяне) публични телефонни номера 0,0000 лв. (нула лева) лв. без ДДС;

- месечен абонамент за предоставянето на 1 ISDN BRA, за който да са активни 2 канала и да бъдат включени необходимите (по Списък на услугите и адресите на предоставяне) публични телефонни номера 0,0000 лв. (нула лева) лв. без ДДС.

4. Предлагам следните еднократните цени за инсталиране, както и цени за други допълнителни услуги: 0,0000 лв. (нула лева).

(В случай, че има такива цени, участникът ги посочва подробно, като тези цени следва да бъдат разпределени в месечния абонамент.)

5. Приемам(е) предложения в раздел I.B, т. 5 от документацията за участие начин на плащане.

6. Предложените цени и безплатни минути не подлежат на промяна до пълното изпълнение на поръчката, освен когато промяната е в полза на Възложителя.

чл. 2 ЗЗПД



ПРИЛОЖЕНИЯ: (описват се поотделно)

1. Допълнителни условия:

- Мобител ЕАД предлага да конфигурира кратки номера за набиране в рамките на всички фиксирани номера на Възложителя. Кратките номера могат да съвпадат с последните четири цифри от реалния телефонен номер.
- Mtel Call Center 0700 - Номер от типа 0700 – разговорите са безплатни за вас. Абонатите, които звънят към номер от типа 0700, заплащат разговорите според тарифния си план. Получавате напълно безплатни входящи разговори при избиране на номер от типа 0700. Улеснявате връзката с вашите клиенти. Оптимизирате разходите си. Услугата включва:
 - изпращане на IVR съобщения;
 - възможност за ограничение на продължителността на входящите обаждания
 - дефиниране на работно време/календар
 - възможност за рестрикция на обаждания от други фиксирани или мобилни мрежи
 - пренасочване на обаждания, в зависимост от местоположението на обаждателя се страна (възможно за мобилни и фиксирани номера)
 - аудио съобщение по ваше желание
 - възможност за изходящи обаждания
 - пренасочване на разговори: при сигнал "заето" и при сигнал "свободно"
- Mtel Conference - С Mtel Conference организирате конференция с неограничен брой участници по всяко време! Услугата е напълно автоматизирана и предоставя моментален достъп до конференцията, нейните участници, статистиката и записа.

Предимства:

- неограничен брой участници
- без еднократни или месечни такси
- неограничено време за разговор
- неограничен брой конференции
- не се изисква наличието на компютър или интернет връзка
- приемате обаждания от всякакви телефонни линии
- достъп до подробна информация и статистика за проведените конференции.

(пълно описание на предлаганите бонусни програми, специални тарифи и облекчени условия, както и допълнителни преференции, по време на изпълнение на договора. (Попълва се, в случай че участникът предоставя такива).

2. Други документи, съдържащи информация за цената и/или начина на формирането ѝ: Неприложимо.
(Попълва се, в случай че участникът предоставят такава информация).

22.06. 2016 г.

Подпис и печат мо

1. Радостина Милосева чл. 2 ЗЗЛД
Акаунт Мениджър Държавни структури
(длъжност и име)

2.

(длъжност и им)

* Участникът има право по своя преценка да прилага към настоящото ценово предложение и други документи, съдържащи информация за ценовите параметри или начините на формирането им.

** Максималният брой безплатни минути месечно, който ще се оценява е 44640.



ДЕКЛАРАЦИЯ

за начин на плащане

Долуподписаната РАДОСТИНА ВАЛЕНТИНОВА МИЛЕНОВА, л. к. № 645408319, издадена на 03.09.2014 г. от МВР – София, на длъжност Акаунт Мениджър Държавни структури, отдел "Държавни структури", Дирекция „Корпоративни продажби“ при „Мобилтел“ ЕАД,

в качеството си на упълномощено лице на "Мобилтел" ЕАД, регистрирано в Агенцията по вписванията, с ЕИК: 131468980, ИН по ЗДДС: BG131468980, със седалище и адрес на управление: гр.София, ул. "Кукуш" №1,

участник в обществена поръчка с предмет: „Предоставяне на фиксирана телефонна услуга чрез обществена съобщителна мрежа“

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

В случай, че бъдем определени за изпълнител, плащането на цената ще се извършва ежемесечно, в български левове, по банков път, в срок до 20 (двадесет) дни от датата на издаване на фактурата за заплащане стойността на ползваните услуги за предходния месец. Фактурата ще включва подробна месечна справка за вида и стойността на услугите за всеки телефонен пост.

Известна ми е отговорността по чл. 313 от Наказателния кодекс за посочване на неверни данни.

Дата: 22.06.2016 год.

Подпис:.....

Радостина Миленова чл. 2 ЗЗЛД
Акаунт Мениджър Държавни структури

